



ENP7MD18S

CS	Návod k použití Chladnička s mrazničkou	3
FR	Notice d'utilisation Réfrigérateur/congélateur	21
IT	Istruzioni per l'uso Frigido-Congelatore	40
SK	Návod na používanie Chladnička s mrazničkou	59



Vítá vás Electrolux! Děkujeme vám, že jste si vybrali náš spotřebič.



Rady k používání, brožury, pokyny pro odstraňování závad a informace o servisu a opravách získáte na:
www.electrolux.com/support

Změny vyhrazeny.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	3
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	5
3. OVLÁDACÍ PANEL.....	7
4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	10
5. TIPY A RADY.....	13
6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	15
7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	16
8. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	19
9. INFORMACE PRO ZKUŠEBNY.....	19
10. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	19

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenes odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče. Děti ve věku od tří do osmi let a osoby s velmi rozsáhlým a těžkým zdravotním postižením mohou tento spotřebič plnit a vyprazdňovat, pokud byly náležitě poučeny. Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Zabraňte dětem, aby si hrály se spotřebičem .

- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.
- Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí a řádně je zlikvidujte.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pouze k uchovávání potravin a nápojů.
- Tento spotřebič je určen k použití v běžném domácím použití.
- Tento spotřebič lze používat v kancelářích, hotelových pokojích, motelech, agropenzionech a v podobných ubytovacích zařízeních, kde využití nepřesahuje (průměrnou) úroveň využití v domácnosti.
- Aby se zabránilo kontaminaci potravin, řiďte se následujícími pokyny:
 - neotevírejte dveře na delší dobu;
 - pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými vypouštěcími systémy;
 - syrové maso a ryby uchovávejte v chladniče ve vhodných nádobách, aby nepřišly navzájem do styku nebo nekapaly na jiné potraviny.
- VAROVÁNÍ: Ve skříni spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci udržujte větrací otvory volně průchodné.
- VAROVÁNÍ: K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné pomocné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem.
- VAROVÁNÍ: Nepoškoďte chladicí okruh.
- VAROVÁNÍ: V oddílech spotřebiče pro uložení potravin nepoužívejte elektrické přístroje, pokud se nejedná o typ doporučený výrobcem.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody ani páru.
- Spotřebič čistěte vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.

- Pokud necháte spotřebič prázdný na delší dobu, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dveře otevřené, abyste zabránili vzniku plísní ve spotřebiči.
- Ve spotřebiči neuchovávejte výbušné směsi, jako např. aerosolové spreje s hořlavým hnacím plynem.
- Jestliže je poškozený napájecí kabel, smí jej vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, aby se předešlo rizikům.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace

VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Z důvodu bezpečnosti spotřebič nepoužívejte, dokud není nainstalován do vestavné konstrukce.
- Postupujte podle samostatných pokynů pro instalaci spotřebiče a změnu směru otevírání dveří, které jsou k dispozici na našich webových stránkách.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Přesvědčte se, že vzduch může okolo spotřebiče proudit.
- Při první instalaci nebo změně směru otevírání dveří počkejte alespoň čtyři hodiny, než spotřebič připojíte k napájení. To umožní oleji natéct zpět do kompresoru.
- Před každou činností na spotřebiči (např. změna směru otevírání dveří) vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti topidel, sporáků, trub či varných desek, pokud není v instalačních pokynech uvedeno jinak.
- Nevystavujte spotřebič dešti.
- Spotřebič neinstalujte tam, kde bude vystaven přímému slunečnímu svitu.

- Neinstalujte spotřebič v příliš vlhkých či příliš chladných místech.
- Při přemísťování spotřebiče jej nadzdvihněte za přední okraj, abyste zabránili poškrábání podlahy.
- Při změně směru otevírání dveří spotřebiče chraňte podlahu před poškrábáním.
- Spotřebič obsahuje sáček pohlcovače vlhkosti. Nejde o hračku. Nejde o poživatinu. Okamžitě zlikvidujte.

2.2 Připojení k elektrické síti

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

VAROVÁNÍ!

Při instalaci spotřebiče se ujistěte, že není napájecí kabel nikde zachycený či poškozený.

VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.

- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Pokud domácí elektrická zásuvka není uzemněná, připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s

platnými předpisy a poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem.

- Dbejte na to, abyste nepoškodili elektrické součásti (např. síťové zástrčky, síťový kabel, kompresor). Potřebujete-li vyměnit elektrické součásti, obraťte na autorizované servisní středisko nebo elektrikáře.
- Napájecí kabel musí zůstat pod úrovní síťové zástrčky.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.

2.3 Použijte

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



Spotřebič obsahuje hořlavý plyn isobutan (R600a) - zemní plyn, který je dobře snášen životním prostředím. Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí okruh obsahující isobutan.

- Neměňte technické parametry spotřebiče.
- Jakékoli použití vestavěného produktu jako volně stojícího je přísně zakázáno.
- Tento spotřebič je určen k použití při okolní teplotě od 10°C do 43°C. Uvedený teplotní rozsah zaručuje správný provoz spotřebiče.
- Do spotřebiče nekládejte elektrické přístroje (např. výrobky zmrzliny), pokud nejsou schváleny výrobcem.
- Pokud dojde k poškození chladicího okruhu, ujistěte se, že v místnosti nejsou žádné plameny ani zdroje vznícení. Místnost vyvětrejte.
- Zabraňte kontaktu horkých předmětů s plastovými částmi spotřebiče.
- Do mrazicího oddílu nekládejte nealkoholické nápoje. Vytvářely by tlak na zásobník na nápoje.
- Ve spotřebiči neskladujte hořlavé plyny a kapaliny.

- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty nasáklé hořlavlinami.
- Nedotýkejte se kompresoru ani kondenzátoru. Jsou horké.
- Předměty z mrazicího oddílu nevynávejte ani se jich nedotýkejte, máte-li mokré či vlhké ruce.
- Rozmražené potraviny znovu nezmrazujte.
- Dodržujte skladovací pokyny uvedené na balení mražených potravin.
- Potraviny před vložením do mrazicího oddílu zabalte do jakéhokoli vhodného materiálu pro kontakt s potravinami.
- Ukládejte potraviny tak, aby se nedotýkaly vnitřních stěn přihrádek spotřebiče.

2.4 Vnitřní osvětlení

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Výrobek obsahuje jeden nebo více světelných zdrojů s třídou energetické účinnosti F.
- Pokud jde o žárovku (žárovky) v tomto spotřebiči a samostatně prodávané náhradní žárovky: Tyto žárovky jsou navrženy tak, aby odolaly extrémním fyzickým podmínkám v domácích spotřebičích, ať už jde o teplotu, vibrace či vlhkost, nebo jsou určeny k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Nejsou určeny k použití v jiných spotřebičích a nejsou vhodné k osvětlení místností v domácnosti.

2.5 Čištění a údržba

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

- Před údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- V chladicí jednotce spotřebiče jsou obsaženy uhlovodíky. Údržba a doplnění jednotky smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.

2.6 Servis

- Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko. Používejte pouze originální náhradní díly.
- Upozorňujeme, že opravy svépomocí a neprofesionální opravy mohou mít bezpečnostní následky a mohou zneplatnit záruku.
- Následující náhradní díly budou dostupné minimálně 7 let od ukončení výroby tohoto modelu: termostaty, snímače teploty, desky s tištěnými obvody, zdroje osvětlení, dveřní kliky, dveřní závěsy, nádoby a koše. Těsnění dveří budou dostupná minimálně 10 let od ukončení výroby tohoto modelu. Ve vaší zemi může být doba dostupnosti delší. Další informace naleznete na našich webových stránkách.
- Upozorňujeme, že některé z těchto náhradních dílů jsou dostupné pouze

profesionálním opravářům a že ne všechny díly jsou vhodné pro všechny modely.

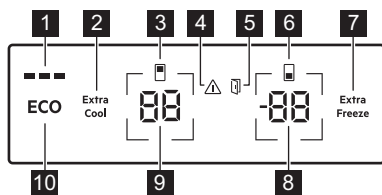
2.7 Likvidace

⚠ VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveře, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.
- Chladicí okruh a izolační materiály tohoto spotřebiče neškodí ozonové vrstvě.
- Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny. Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.
- Nepoškozujte část chladicí jednotky, která se nachází blízko výměníku tepla.

3. OVLÁDACÍ PANEL



- 1 Ukazatel ECOMETER
- 2 Tlačítko / ukazatel Extra Cool
- 3 Ukazatel chladicího oddílu
- 4 Ukazatel výstrahy
- 5 Ukazatel výstrahy otevřených dveří
- 6 Ukazatel mrazicího oddílu
- 7 Tlačítko / ukazatel Extra Freeze
- 8 Tlačítko / ukazatel teploty mrazničky
- 9 Tlačítko / ukazatel teploty chladničky
- 10 Tlačítko ECO

3.1 Zapnutí/vypnutí

Zapnutí

Připojte zástrčku do zásuvky.

Chcete-li zvolit jinou nastavenou teplotu, postupujte podle pokynů v části „Regulace teploty“.

Pokud se na displeji zobrazí **dE on**, postupujte podle pokynů v „Odstraňování závad“.

Pro nastavení teploty vypněte funkci

1. Současně stiskněte a podržte tlačítko teploty chladničky a tlačítko teploty mrazničky po dobu 5 sek.

Na displeji bliká **OF**.

2. Když se na displeji zobrazí **OF**, odpojte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.

3.2 Regulace teploty

Teplotní rozsah se u mrazničky může lišit od -15°C do -24°C (doporučeno -18°C) a od 2°C do 8°C pro chladničku (doporučeno 4°C).

Stisknutím tlačítek teploty nastavte teplotu spotřebiče.

Zapnutím ECO funkce nastavte doporučenou teplotu. Viz část „ECO funkce“.

Ukazatele teploty zobrazují nastavenou teplotu.



Nastavené teploty bude dosaženo do 24 h.
Po výpadku napájení spotřebič obnoví nastavenou teplotu.

3.3 Vypnutí a zapnutí chladicího oddílu

Vypnutí:

1. Stiskněte a podržte tlačítko teploty chladničky po dobu 5 sek. Na displeji bliká .
2. Po vypnutí chladicího oddílu se na displeji zobrazí .

Zapnutí:

1. Stiskněte a podržte tlačítko teploty chladničky po dobu 5 sek. Na displeji bliká .
2. Zapne se chladicí oddíl a obnoví se předchozí nastavená teplota.

3.4 Zapnutí a vypnutí mrazicího oddílu

Vypnutí:

1. Stiskněte a podržte tlačítko teploty mrazničky na 5 sek. Na displeji bliká .
2. Po vypnutí mrazicího oddílu se na displeji zobrazí .

Zapnutí:

1. Stiskněte a podržte tlačítko teploty mrazničky na 5 sek. Na displeji bliká .
2. Zapne se mrazicí oddíl a obnoví se předchozí nastavená teplota.

3.5 ECO funkce

Funkce ECO nastaví optimální teplotu, aby se zajistilo uchování potravin při minimální spotřebě energie.

1. Funkci zapnete stisknutím tlačítka ECO.

Teplota chladničky je nastavena na +4 °C a teplota mrazničky na -18 °C.

2. Funkci vypnete opětovným stisknutím ECO tlačítka nebo volbou jiného nastavení teploty (viz „Regulace teploty“).
Po vypnutí funkce ECO je teplota chladničky nastavena na +2 °C a teplota mrazničky na -20 °C.



Zapnutí ECO vypne funkci Extra Cool a Extra Freeze.



Ukazatel ECOMETER ukazuje aktuální spotřebu energie spotřebiče. Tři plně osvětlené pruhy signalizují energeticky nejúspornější nastavení.

3.6 Funkce Extra Cool

Tato funkce vám umožňuje rychle chladit velká množství teplých potravin, aniž by docházelo k ohřívání již uložených potravin v chladicím oddílu.

Funkci zapnete stisknutím tlačítka Extra Cool.

Rozsvítí se ukazatel Extra Cool. Když je funkce Extra Cool zapnutá, ventilátor může pracovat automaticky.

Funkce se automaticky vypne za přibližně 6 h. Jakmile je funkce vypnutá, ukazatel Extra Cool zhasne.

Stisknutím tlačítka Extra Cool vypnete funkci Extra Cool před jejím automatickým ukončením.



Chcete-li nastavit jinou teplotu chladničky, vypněte funkci Extra Cool.

3.7 Funkce Extra Freeze

Funkce Extra Freeze se používá k předmražení a následnému rychlému zmražení v mrazicím oddíle. Tato funkce urychluje zmrazování čerstvých potravin a chrání již uložené potraviny před ohřátím.



Chcete-li zmrazit čerstvé potraviny, zapněte funkci Extra Freeze minimálně 24 h před vložením potravin k dokončení předmražení.

Tuto funkci zapnete stisknutím tlačítka Extra Freeze.

Rozsvítí se ukazatel Extra Freeze. Funkce Extra Freeze se automaticky vypne po maximálně 52 h.

Stisknutím tlačítka Extra Freeze vypnete funkci před jejím automatickým ukončením.

3.8 Výstraha vysoké teploty

Když dojde ke zvýšení teploty v mrazicím oddílu, bliká ukazatel výstrahy, ukazatel teploty mrazničky se rozsvítí a začne blikat H ° a rozezní se zvuková výstraha. Alarm vypnete stisknutím libovolného tlačítka.

Ukazatel výstrahy a zvuková výstraha se vypnou. Ukazatel teploty mrazničky zobrazí H ° na 5 sek, než znovu indikuje teplotu mrazničky.



Výstraha se zopakuje 1 h po deaktivaci, dokud se neobnoví normální podmínky. Pokud nestisknete žádné tlačítko, zvuková výstraha se automaticky vypne zhruba po 1h.

3.9 Výstraha otevřených dveří

Pokud jsou dveře chladničky ponechány otevřené po dobu 5 min nebo pokud jsou dveře mrazničky ponechány otevřené po dobu 80 sek, rozsvítí se ukazatel výstrahy otevřených dveří a rozezní se zvuková výstraha.

Výstraha se ukončí po zavření dveří. Stisknutím libovolného tlačítka vypnete zvukovou signalizaci.



Pokud nestisknete žádné tlačítko, zvuková výstraha se automaticky vypne zhruba po 1 hodina.

3.10 Režim nastavení

Režim nastavení umožňuje zapnout nebo vypnout ukazatel ECOMETER, resetovat spotřebič do tovární nastavení a změnit jednotky teploty z °C na °F.:

Aktivace režimu nastavení

1. Stiskněte a podržte tlačítko ECO po dobu přibližně 3 sek. Na displeji bliká **SE EE**.
2. Po zapnutí režimu nastavení se na displeji zobrazí **PE On**.

Chcete-li vypnout režim nastavení, stiskněte a podržte tlačítko ECO po dobu přibližně 3 sek.

Režim nastavení se vypne, pokud nepoužijete ovládací panel po dobu 60 sek.

Navigace v režimu Nastavení

Parametr změňte klepnutím na tlačítko teploty chladničky. Hodnotu parametru změňte klepnutím na tlačítko teploty mrazničky.

Displej	Výchozí parametry
PE On	Ukazatel ECOMETER
ES On	Zvuk tlačítek
CF °C	Jednotky teploty
FS 03	Tovární nastavení

ECOMETER kontrolka

Chcete-li zapnout nebo vypnout ECOMETER :

1. Aktivace režimu nastavení:
2. Klepněte na **On** dokud se na displeji nezobrazí ukazatel ECOMETER Zapnuto **On** nebo ukazatel Vypnuto **Off**.
3. Ukončení režimu nastavení.

Zvuk tlačítek

Pro zapnutí nebo vypnutí zvuku tlačítek:

1. Aktivace režimu nastavení:
2. Klepněte na **PE** dokud se na displeji nezobrazí **ES**. Klepnutím na **On** zvuky zapnete nebo vypnete. Indikátor se změní

na **ON** pro zapnuté nebo **OFF** pro vypnuté zvuky.

3. Ukončení režimu nastavení.

Jednotky teploty

Pro změnu jednotky teploty:

1. Aktivace režimu nastavení:
2. Klepnete na **PE**, dokud na displeji nevidíte **CF** a **°C**. Klepnutím na ukazatel zobrazující jednotku zvolte **°C** pro stupně Celsia a **°F** pro stupně Fahrenheita.
3. Ukončení režimu nastavení.

Tovární nastavení

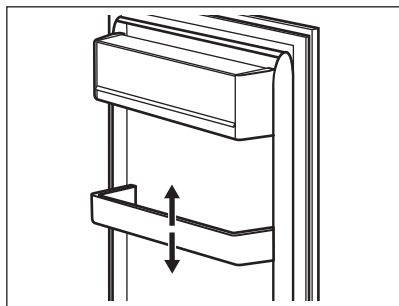
Tato funkce obnoví všechna nastavení na výchozí tovární nastavení. Pro obnovení výchozího továrního nastavení:

1. Aktivace režimu nastavení:
2. Klepněte na **PE**, dokud se na displeji nezobrazí **FS** a **03**. Klepněte na **03**, dokud se na displeji nezobrazí **ON**. **ON** se změní na blikající **FS** a poté na nepřerušované **03**, což znamená, že jsou obnovena tovární nastavení.
3. Ukončení režimu nastavení.

4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

4.1 Umístění dveřních polic

Dveřní police lze umístit do různých výšek, což usnadňuje uložení potravin. Chcete-li polici přemístit, vytáhněte ji nahoru.

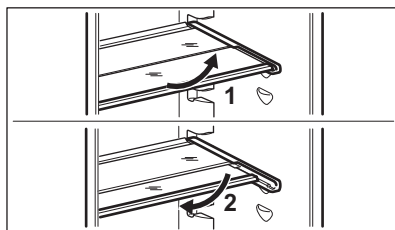


4.2 Přemístitelné police

Stěny chladničky jsou vybaveny drážkami. Polohu polic můžete změnit.

Spotřebič je vybaven flexibilní polici. Přední polovinu police lze umístit pod druhou polovinu:

1. Přední polovinu vyjmete opatrně.
2. Vsuňte ji do spodní kolejnice a pod druhou polovinu.



Skleněná police nad zásuvkou na zeleninu musí ale vždy zůstat na svém místě k zajištění správného oběhu vzduchu.

4.3 Zásuvka GreenZone

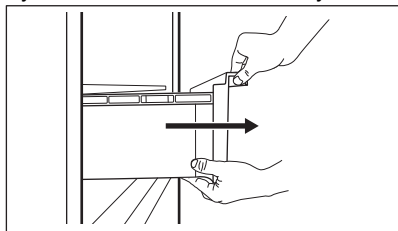
Ve spodní části chladicího oddílu je vytahovací zásuvka.

Skleněná police přihrádky GreenZone je vybavena zařízením, které reguluje její utěsnění a zajišťuje optimální vlhkost uvnitř zásuvky.

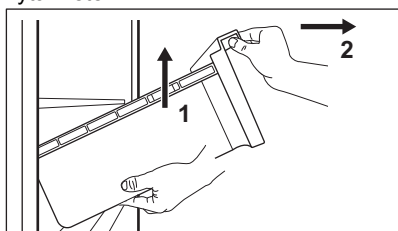
4.4 Vyjmutí zásuvky GreenZone

1. Vyprázdněte zásuvku.

2. Vytáhněte zásuvku z chladničky.



3. Nadzvedněte přední část zásuvky.
4. Zásuvku nadzvedněte a zároveň vytáhněte.

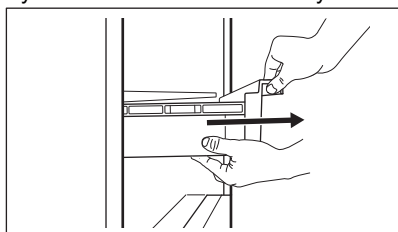


4.5 Vymutí zásuvky ExtraChill

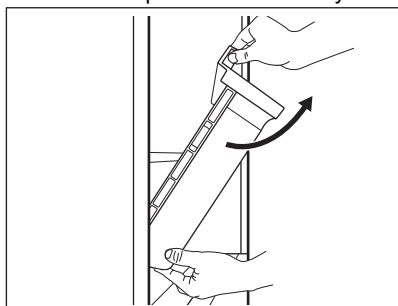
Nad zásuvkou GreenZone se nachází zásuvka.

Chcete-li vymout zásuvku:

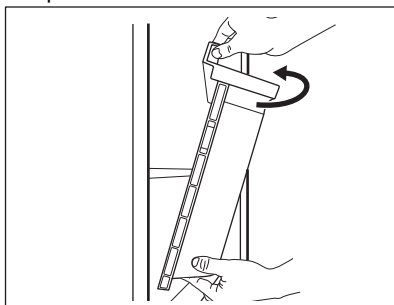
1. Vytáhněte zásuvku z chladničky.



2. Nadzvedněte přední část zásuvky.

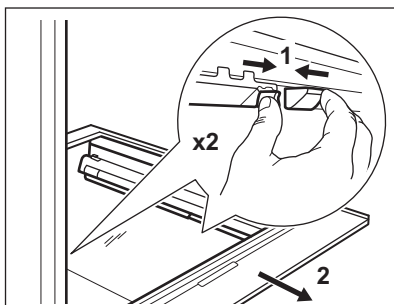


3. Zásuvku nadzvedněte, otočte a vytáhněte ze spotřebiče.



4.6 Odstranění skleněného krytu zásuvek

1. Odjistíte boční úchyt z obou stran současně.



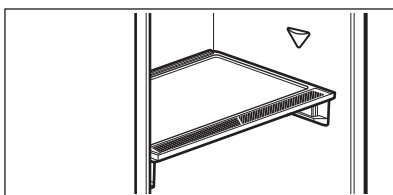
2. Vytáhněte podpěru skleněné police směrem k sobě.

4.7 Regulace vlhkosti

Skleněná police zásuvky GreenZone je vybavena zařízením, které zajišťuje optimální vlhkost uvnitř zásuvky.

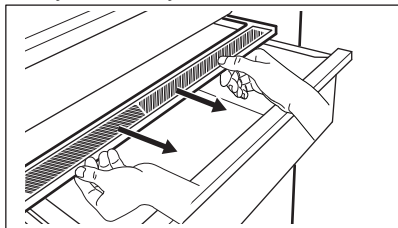


Na zařízení na regulaci vlhkosti nepokládejte žádné potraviny.

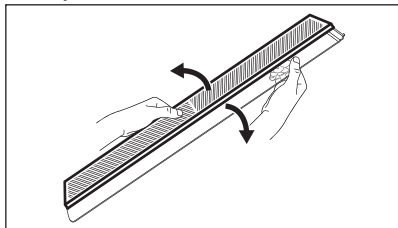


Pokyny pro vyjmutí zařízení pro regulaci vlhkosti:

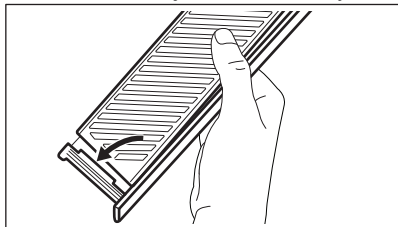
1. Otevřete zásuvku pod skleněnou polici a vytáhněte kryt.



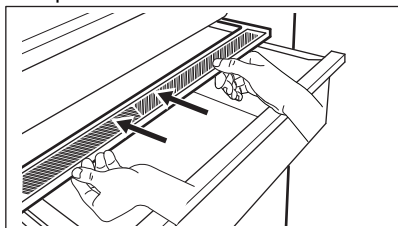
2. Chcete-li vyměnit bílou membránu zařízení, uchopte zařízení uprostřed a zatažením za kryt oddělte membránu od krytu.



3. Zatláče okraj nové membrány do krytu.



4. Zařízení pro regulaci vlhkosti připevněte zpět na zásuvku.

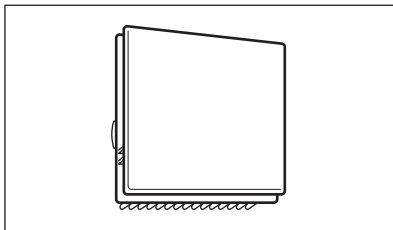


V zásuvce GreenZone může dojít ke kondenzaci. Odstraňte ji měkkým hadříkem.

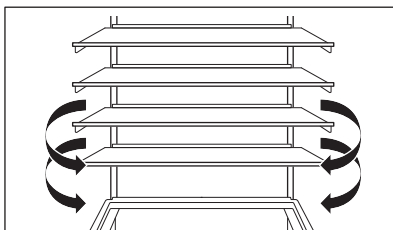
4.8 MULTIFLOW

Chladicí oddíl je vybaven ventilátorem MULTIFLOW, který umožňuje rychlé a efektivní chlazení potravin a udržuje v oddílu rovnoměrnou teplotu.

Ventilátor se zapíná automaticky a funguje pouze se zavřenými dveřmi.



Nezakrývejte větrací otvory.



Neodstraňujte panel MULTIFLOW. Pokyny k čištění naleznete v kapitole „Čištění a údržba“.

4.9 Filtr CleanAir+

Ve spotřebiči může být CleanAir+ uhlíkový filtr dodaný výrobcem.

Uhlíkový filtr odstraňuje pachy ze vzduchu cirkulujícího v chladicím oddílu a zlepšuje kvalitu uchovávání.

Filtr a jeho plastové pouzdro se dodává v plastovém sáčku (pokyny k instalaci

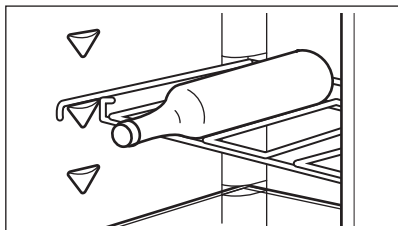
naleznete v sekci „Instalace a výměna filtru CleanAir+“ v kapitole „Čištění a údržba“).

4.10 Stojan na láhve

Láhve položte (hrdly dopředu) na předem umístěnou polici.



Na polici vkládejte pouze uzavřené lahve.



4.11 Zmrazování čerstvých potravin

Mrazicí oddíl použijte pro zmrazování čerstvých potravin a pro dlouhodobé uložení zmrazených a hluboce zmrazených potravin.

Funkci Extra Freeze zapněte minimálně 24 h před uložením zmrazovaných potravin do mrazicího oddílu.

Čerstvé potraviny uchovávejte rovnoměrně rozložené v prvním oddílu nebo zásuvce odshora.

Nepřekračujte maximální množství potravin, které lze zmrazit, aniž byste přidali další

čerstvé potraviny během 24 h (viz typový štítek).

Když je zmrazování potravin dokončeno, spotřebič se automaticky vrátí na předchozí nastavenou teplotu (viz „Funkce Extra Freeze“).

Další informace viz „Tipy pro zmrazování“.

4.12 Skladování mražených potravin

Po prvním spuštění spotřebiče nebo po jeho dlouhodobé odstávce aktivujte funkci Extra Freeze alespoň 3 h před vložením potravin do mrazicího oddílu.

Chcete-li uložit velké množství potravin, vyjměte zásuvky a uložte potraviny přímo na police, minimálně 15 mm od dveří.

POZOR!

V případě výpadku proudu trvajícího déle, než je uvedeno na typovém štítku jako „Doba nárůstu teploty“, je nutné rozmrazené potraviny ihned spotřebovat. Viz část „Výstraha vysoké teploty“.

4.13 Výroba kostek ledu

Spotřebič je vybaven jednou nebo více miskami na výrobu kostek ledu.



K vyjímání tvořítek z mrazničky nepoužívejte kovové nástroje.

5. TIPY A RADY

5.1 Tipy pro úsporu energie


- Mraznička: Původní konfigurace zajišťuje nejúčinnější využití energie.
- Chladnička: Konfigurace s rovnoměrně rozloženými zásuvkami ve spodní části spotřebiče a policemi zajišťuje to nejúspěšnější využití energie. Poloha dveřních košů neovlivňuje spotřebu energie.
- Neotvírejte často dveře ani je nenechávejte otevřené déle, než je nutné.
- Mraznička: Čím chladnější nastavení teploty, tím vyšší spotřeba energie.

- Chladnička: Nenastavujte příliš vysokou teplotu, pokud to nevyžadují vlastnosti potravin.
- Jestliže je okolní teplota vysoká, regulátor teploty je nastaven na chladnější teplotu a spotřebič je zcela zaplněný, může kompresor běžet nepřetržitě a způsobit, že se na výparníku tvoří námraza nebo led. V takovém případě nastavte regulátor teploty na vyšší teplotu, abyste umožnili automatické odmrazování.
- Nezakrývejte větrací mřížky nebo otvory.
- Ujistěte se, že potraviny uvnitř spotřebiče umožňují cirkulaci vzduchu otvory ve vnitřní zadní části spotřebiče.

5.2 Typy pro zmrazování

- Lahve ani plechovky s tekutinami nezmrazujte, obzvláště nápoje s oxidem uhličitým. Během zmrazování mohou explodovat.
- Do mrazicího oddílu nekládejte horká jídla.
- Čerstvé nezmrazené potraviny neumísťujte přímo vedle již zmrazených potravin.
- Abyste se vyvarovali omrzlinám, ledové kostky, ledové tříště ani zmrzliny nejezte ihned poté, co je vyjmete z mrazničky.
- Rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte.

5.3 Typy pro skladování mražených potravin

- Oddíl mrazničky je označen značkou .
- Správné nastavení teploty, které zaručuje konzervaci mražených potravin, je teplota -18 °C nebo nižší.
- Vyšší nastavení teploty uvnitř spotřebiče může vést ke kratší době použitelnosti potravin.
- Celý mrazicí oddíl je vhodný k uchovávání mražených potravin.
- Ponechte kolem potravin dostatek místa, aby mohl volně proudit vzduch.

5.4 Doba použitelnosti potravin v oddílu mrazničky

Druh potravin	Doba použitelnosti (měsíce)
Chléb	3
Ovoce (kromě citrusů)	6 - 12
Zelenina	8 - 10
Zbytky bez masa	1 - 2
Mléčné výrobky:	

Druh potravin	Doba použitelnosti (měsíce)
Máslo	6 - 9
Měkký sýr (např. mozzarella)	3 - 4
Tvrdý sýr (např. parmazán, čedar)	6


Mořské plody:

Tučné ryby (např. losos, makrela)	2 - 3
Libové ryby (např. treska, platýs)	4 - 6
Krevety	12
Vyloupanuté mušle a slávky	3 - 4
Vařené ryby	1 - 2

Maso:

Drůbež	9 - 12
Hovězí	6 - 12
Vepřové	4 - 6
Jehněčí	6 - 9
Klobása	1 - 2
Šunka	1 - 2
Zbytky s masem	2 - 3

5.5 Typy pro chlazení potravin

- Oddíl pro čerstvé potraviny je označen značkou .
- Správné nastavení teploty, které zaručuje konzervaci čerstvých potravin, je teplota +4 °C nebo nižší.
- Na tekutiny a na potraviny vždy používejte uzavřené nádoby, abyste zabránili šíření vůní a pachů v oddílu.
- Abyste zabránili vzájemné kontaminaci mezi uvařenými a syrovými potravinami, zakryjte uvařené potraviny a oddělte je od syrových.
- Maso zabalte do vhodného obalu a položte na skleněnou polici nad zásuvku na zeleninu.
- Potraviny rozmrazujte uvnitř chladničky.
- Do spotřebiče nekládejte horké potraviny.
- Ovoce a zeleninu očistěte a vložte do vyhrazené zásuvky (zásuvka na zeleninu).
- Exotické ovoce v chladničce neskladujte.
- V chladničce neuchovávejte zeleninu, jako jsou rajčata, brambory, cibule a česnek.
- Lahvičky před vložením do chladničky zavřete.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

6.1 Čištění vnitřku spotřebiče

Před prvním použitím vyčistěte vnitřek a veškeré příslušenství vlažnou vodou a neutrálním mýdlem a poté osušte.

POZOR!

Příslušenství a součásti spotřebiče nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.

POZOR!

Ovládací panel očistěte vlhkým hadříkem. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky. Ovládací panel otřete do sucha měkkým hadříkem.

6.2 Pravidelné čištění

Zařízení pravidelně čistěte:

- Vnitřek a příslušenství omyjte vlažnou vodou a neutrálním mýdlem. Opláchněte je a otřete do sucha.
- Těsnění dvířek pravidelně otírejte.

6.3 Odmrazování chladničky

Odmrazování mrazicího oddílu se provádí automaticky. Vzniklá voda odtéká do zásobníku na kompresoru a odpařuje se. Zásobník nelze vyjmout.

6.4 Odmrazování mrazničky

Mrazicí oddíl je beznámrazový. Když je spotřebič v provozu, není na vnitřních stěnách ani na potravinách žádná námraza.

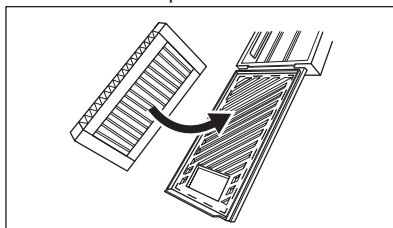
6.5 Instalace a výměna filtru CleanAir+



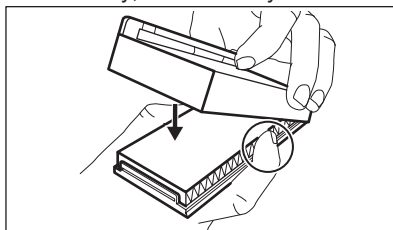
Se vzduchovým filtrem manipulujte opatrně, aby nedošlo k poškrábání jeho povrchu. Aby nedošlo k degradaci kvality vzduchového filtru, je filtr se spotřebičem dodáván v plastovém sáčku.

Vzduchový filtr nainstalujte před zapnutím spotřebiče.

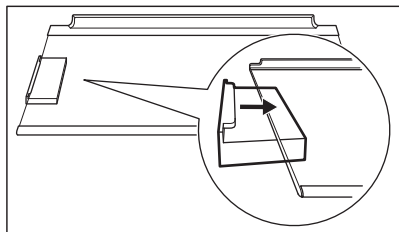
1. Otevřete plastové pouzdro a položte skládaný povrch na mřížku tak, aby filtr byl umístěn uvnitř označené oblasti na roštovaném povrchu.



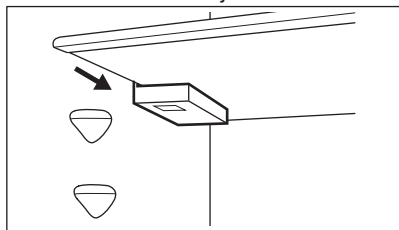
2. Při zavírání plastového krytu přidržte filtr stisknutý, dokud neuslyšíte cvaknutí.



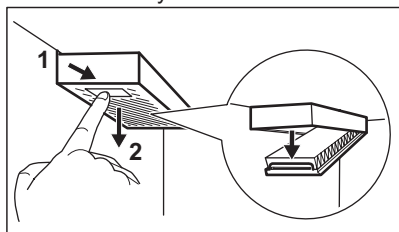
3. Vyjměte horní skleněnou polici z chladicího oddílu. Nasaňte plastový kryt tak, aby se vzduchový filtr nacházel na levé straně skleněné police.



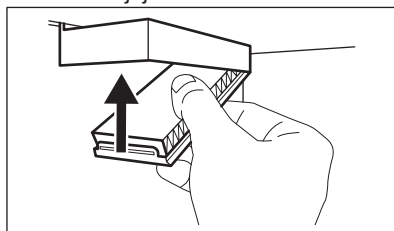
4. Skleněnou polici vložte zpět do chladicího oddílu. Nezasahujte do filtru.



Pokyny pro výměnu vzduchového filtru
1. Otevřete kryt filtru.



2. Vyměňte použitý vzduchový filtr.
3. Vložte nový vzduchový filtr do pouzdra a zavřete jej.



Vzduchový filtr měňte každých 6 měsíců.



Vzduchový filtr je spotřební příslušenství, na které se nevztahuje záruka. Nové vzduchové filtry můžete zakoupit u místního prodejce.

6.6 Vyřazení spotřebiče z provozu

Jestliže spotřebič nebudete po dlouhou dobu používat, proveďte následná opatření:

1. Odpojte spotřebič od elektrického napájení.
2. Vyměňte všechny potraviny.
3. Vyčistěte spotřebič a veškeré příslušenství.
4. Nechte dvířka otevřená, abyste zabránili vzniku nepříjemných pachů.

7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD


VAROVÁNÍ!





Viz kapitoly o bezpečnosti.

7.1 Co dělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Spotřebič je vypnutý.	Zapněte spotřebič.
	Síťová zástrčka není správně připojená do zásuvky.	Správně připojte síťovou zástrčku do zásuvky.
	Zásuvka není pod napětím.	Do zásuvky připojte jiný elektrický spotřebič. obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič je hlučný.	Spotřebič není správně podepřen.	Zkontrolujte, zda je spotřebič stabilní.
Je spuštěna zvuková či optická výstraha.	Spotřebič byl zapnut nedávno.	Viz „Výstraha vysoké teploty“ nebo „Výstraha otevřených dveří“.
	Teplota ve spotřebiči je příliš vysoká.	Viz „Výstraha vysoké teploty“ nebo „Výstraha otevřených dveří“.
Kompresor funguje nepřetržitě.	Dvířka jsou otevřená.	Zavřete dvířka.
	Teplota není nastavena správně.	Viz kapitola „Ovládací panel“.
	Bylo vloženo příliš mnoho potravin najednou.	Počkejte několik hodin a pak znovu zkontrolujte teplotu.
	Teplota v místnosti je příliš vysoká.	Viz kapitola „Instalace“.
	Potraviny vložené do spotřebiče jsou příliš teplé.	Před uložením nechte potraviny vychladnout na pokojovou teplotu.
	Dvířka nejsou správně zavřená.	Viz část „Zavření dveří“.
	Je zapnutá funkce Extra Freeze.	Viz část „Funkce Extra Freeze“.
	Je zapnutá funkce Extra Cool.	Viz část „Funkce Extra Cool“.
Po stisknutí tlačítka „Extra Freeze“ nebo „Extra Cool“ nebo po změně teploty se kompresor nespustí okamžitě.	Kompresor se spustí po určité době.	Toto je normální jev, který nepředstavuje poruchu spotřebiče.
Dvířka nejsou zarovnaná nebo si překáží s ventilační mřížkou.	Spotřebič není vyrovnaný.	Viz pokyny k instalaci.
Dvířka nelze snadno otevřít.	Pokusili jste se znovu otevřít dvířka ihned po jejich uzavření.	Vyčkejte několik sekund po zavření dvířek, než je znovu otevřete.
Osvětlení nefunguje.	Osvětlení je v pohotovostním režimu.	Zavřete a otevřete dvířka.
	Žárovka je vadná.	Obraťte se na autorizované servisní středisko.
Ve spotřebiči je příliš mnoho námrazy a ledu.	Dvířka nejsou správně zavřená.	Viz část „Zavření dveří“.
	Těsnění je zdeformované nebo znečištěné.	Viz část „Zavření dveří“.
	Potraviny nejsou správně zabaleny.	Potraviny řádně zabalte.
	Teplota není nastavena správně.	Viz kapitola „Ovládací panel“.
	Spotřebič je zcela naplněný a je nastaven na nejnižší teplotu.	Nastavte vyšší teplotu. Viz kapitola „Ovládací panel“.
	Teplota nastavená ve spotřebiči je příliš nízká a okolní teplota je příliš vysoká.	Nastavte vyšší teplotu. Viz kapitola „Ovládací panel“.

Problém	Možná příčina	Řešení
Po zadní stěně chladničky teče voda.	Během automatického rozmrazování se na zadní stěně rozpuští námraza.	To je v pořádku.
Uvnitř chladničky je příliš mnoho kondenzované vody.	Dvířka byla otvírána příliš často.	Dvířka otevírejte jen v případě potřeby.
	Dvířka nejsou zcela dovřená.	Ujistěte se, že jsou dvířka zcela dovřená.
	Uložené potraviny nebyly zabalené.	Před uložením do spotřebiče potraviny zabalte do vhodného obalu.
	Je normální, že v létě a na podzim se může kondenzace tvořit kvůli zvýšené vlhkosti vzduchu a potravin. Chladnička žádnou vlhkost nevytváří. Po uplynutí této doby se vlhkost v chladničce sama sníží.	V létě a na podzim nastavte v chladničce vyšší teplotu (přibližně 6–7 °C).
Na skleněných policích jsou kapky vody.	Uvnitř chladničky je příliš velká vlhkost.	Skleněné police otřete hadříkem, abyste odstranili kapky vody.
Na podlahu teče voda.	Vývod pro vodu vzniklou rozpouštěním není připojen k odpařovací misce nad kompresorem.	Připojte vývod rozpouštěné vody do odpařovací misky.
Teplotu nelze nastavit.	Je zapnutá funkce Extra Freeze nebo funkce Extra Cool.	Ručně vypněte funkci Extra Freeze nebo funkci Extra Cool. Případně vyčkejte, dokud se daná funkce nevypne automaticky. Viz část „Funkce Extra Freeze“ nebo „Funkce Extra Cool“.
Teplota ve spotřebiči je příliš nízká / příliš vysoká.	Teplota není správně nastavena.	Nastavte vyšší/nížší teplotu.
	Dvířka nejsou správně zavřená.	Viz oddíl „Zavření dveří“.
	Pokrm je příliš horký.	Před uložením nechte pokrm vychladnout.
	Bylo vloženo příliš mnoho potravin najednou.	Najednou ukládejte menší množství potravin.
	Dvířka byla otvírána příliš často.	Dvířka otevírejte jen v případě potřeby.
	Je zapnutá funkce Extra Freeze.	Viz část „Funkce Extra Freeze“.
	Je zapnutá funkce Extra Cool.	Viz část „Funkce Extra Cool“.
	Ve spotřebiči neobíhá chladný vzduch.	Zajistěte oběh studeného vzduchu ve spotřebiči. Viz kapitulu „Tipy a rady“.
 se zobrazí na displeji.	Spotřebič je v režimu Demo.	Stiskněte a podržte tlačítka Extra Cool a ECO po dobu přibližně 10 sek, dokud neuslyšíte 3 krátká pípnutí.

Problém	Možná příčina	Řešení
Zobrazí se symbol  a rozsvítí se kontrolka výstrahy.	Problém v komunikaci.	Obraťte se na autorizované servisní středisko. Chladicí systém bude potraviny nadále chladit, ale nebude možné seřadit teplotu.
 nebo  nebo  a aktuální nastavení se zobrazují střídavě po dobu 5 sek a ukazatel výstrahy svítí.	Problém s teplotním snímačem.	Obraťte se na autorizované servisní středisko. Chladicí systém bude potraviny nadále chladit, ale nebude možné seřadit teplotu.



Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizované servisní středisko.

7.2 Výměna žárovky

Ohledně výměny žárovky kontaktujte autorizované servisní středisko.

7.3 Zavření dveří

1. Vycištěte těsnění dvířek.
2. Pokyny k nastavení dvířek naleznete v pokynech k instalaci.
3. Chcete-li vyměnit vadná těsnění dvířek, obraťte se na autorizované servisní středisko.

8. TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku.

QR kód na energetickém štítku dodaném se spotřebičem nabízí internetový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL. Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem.

Tyto informace lze rovněž nalézt v databázi EPREL prostřednictvím odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a pomocí názvu modelu a výrobního čísla, které naleznete na typovém štítku spotřebiče.


Pro podrobné informace o energetickém štítku viz www.theenergylabel.eu.


9. INFORMACE PRO ZKUŠEBNY

Instalace a příprava tohoto spotřebiče pro jakékoliv ověřování EcoDesign musí vyhovovat normě EN 62552 (EU). Požadavky na větrání, rozměry výklenku a minimální vzdálenosti zadní části od stěn musí

odpovídat hodnotám uvedeným v návodu k použití v kapitole „Instalace“. O další informace včetně plánů plnění požádejte obraťte na výrobce.

10. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat

elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním

odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

Bienvenue chez Electrolux ! Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos appareils.



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, des dépannages, des informations sur le service et les réparations :
www.electrolux.com/support

Sous réserve de modifications.

TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....	21
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	23
3. BANDEAU DE COMMANDE.....	26
4. UTILISATION QUOTIDIENNE.....	29
5. CONSEILS.....	32
6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	34
7. DÉPANNAGE.....	36
8. DONNÉES TECHNIQUES.....	39
9. INFORMATIONS POUR LES LABORATOIRES D'ESSAIS.....	39
10. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.....	39

1. ⚠ INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants de 3 à 8 ans et les personnes atteintes de handicaps graves ou

très lourds peuvent charger et décharger l'appareil à condition qu'ils aient reçu des instructions appropriées. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.

- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.

1.2 Sécurité générale

- Cet appareil sert uniquement à stocker des aliments et des boissons.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ménager, dans un environnement intérieur.
- Cet appareil peut être utilisé dans les bureaux, les chambres d'hôtel, les chambres d'hôtes, les maisons d'hôtes de ferme et d'autres hébergements similaires lorsque cette utilisation ne dépasse pas le niveau (moyen) de l'utilisation domestique.
- Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
 - n'ouvrez pas la porte pendant de longues durées ;
 - nettoyez régulièrement les surfaces pouvant être en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles ;
 - conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés dans le réfrigérateur, afin qu'ils ne soient pas en contact ou ne coulent pas sur d'autres aliments.
- **AVERTISSEMENT** : Veillez à ce que les orifices de ventilation situés dans l'enceinte de l'appareil ou la structure intégrée ne soient pas obstrués.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre pour accélérer le processus de dégivrage, outre ceux recommandés par le fabricant.

- **AVERTISSEMENT** : Veillez à ne pas endommager le circuit réfrigérant.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ou d'objets métalliques.
- Si l'appareil est vide pendant une longue durée, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour empêcher le développement de moisissure dans l'appareil.
- Ne conservez aucune substance explosive dans cet appareil, comme des aérosols contenant un produit inflammable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par un professionnel qualifié afin d'éviter un danger.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Installation



AVERTISSEMENT!

L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas l'appareil avant de l'avoir installé dans la structure encastrée.
- Suivez les instructions séparées pour l'installation de l'appareil et l'inversion de la porte disponibles sur notre site Web.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- Assurez-vous que l'air puisse circuler autour de l'appareil.
- Lors de la première installation ou après avoir inversé la porte, attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur le secteur. Cela permet à l'huile de refouler dans le compresseur.
- Avant toute opération sur l'appareil (par ex. inversion de la porte), débranchez la fiche de la prise de courant.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur ou d'une cuisinière, d'un four ou d'une table de cuisson, sauf indication

contraire dans les instructions d'installation.

- N'exposez pas l'appareil à la pluie.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas l'appareil dans une pièce trop humide ou trop froide.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter d'érafler le sol.
- Protégez le sol des rayures lorsque vous inversez la porte de l'appareil.
- Cet appareil contient un sachet déshydratant. Ceci n'est pas un jouet. Ceci n'est pas un aliment. Veuillez le jeter immédiatement.

2.2 Branchement électrique

AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie ou d'électrocution.

AVERTISSEMENT!

Lorsque vous installez l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises et de rallonges.

- Assurez-vous que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques nominale de l'alimentation secteur.
- L'appareil doit être relié à la terre.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- Si la prise d'alimentation électrique domestique n'est pas reliée à la terre, branchez l'appareil à une prise de terre séparée conformément aux réglementations en vigueur, en vous adressant à un électricien qualifié.
- Veillez à ne pas endommager les composants électriques (comme par exemple, la fiche secteur, le câble d'alimentation ou le compresseur). Contactez le service après-vente agréé ou un électricien pour changer les composants électriques.

- Le câble d'alimentation doit rester au-dessous du niveau de la prise secteur.
- Ne branchez la fiche secteur dans la prise secteur qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise secteur est accessible après l'installation.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche de la prise secteur.

2.3 Utilisation

AVERTISSEMENT!

Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.



L'appareil contient un gaz inflammable, l'isobutane (R600a), un gaz naturel ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique contenant de l'isobutane.

- Ne modifiez pas les spécifications de cet appareil.
- Toute utilisation du produit intégré en tant que produit autonome est strictement interdite.
- Cet appareil est destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre 10°C et 43°C. Le fonctionnement correct de l'appareil ne peut être garanti que dans la plage de température spécifiée.
- Ne placez aucun appareil électrique (comme par exemple, une sorbetière) dans l'appareil si cela n'est pas autorisé par le fabricant.
- Si le circuit frigorifique est endommagé, assurez-vous de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Aérez la pièce.
- Évitez tout contact d'éléments chauds avec les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez jamais de boissons gazeuses dans le congélateur. Cela engendrerait une pression sur le récipient de la boisson.
- Ne stockez jamais de gaz ou de liquide inflammable dans l'appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits

inflammables à l'intérieur, à proximité ou au-dessus de l'appareil.

- Ne touchez ni le compresseur, ni le condenseur. Ils sont chauds.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les éléments du compartiment congélateur avec les mains mouillées.
- Ne recongelez jamais un aliment qui a été décongelé.
- Respectez les instructions de stockage figurant sur l'emballage des aliments surgelés.
- Emballez les aliments dans un emballage adapté au contact avec des aliments avant de les placer dans le compartiment congélateur.
- Ne laissez pas les aliments entrer en contact avec les parois intérieures des compartiments de l'appareil.

2.4 Éclairage interne



AVERTISSEMENT!

Risque d'électrocution.

- Ce produit contient une ou plusieurs sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique F.
- Concernant la/les lampe(s) à l'intérieur de ce produit et les lampes de rechange vendues séparément : Ces lampes sont conçues pour résister à des conditions physiques extrêmes dans les appareils électroménagers, telles que la température, les vibrations, l'humidité, ou sont conçues pour signaler des informations sur le statut opérationnel de l'appareil. Elles ne sont pas destinées à être utilisées dans d'autres applications et ne conviennent pas à l'éclairage des pièces d'un logement.

2.5 Entretien et nettoyage



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou de dommages matériels.

- Avant toute opération d'entretien, désactivez l'appareil et débranchez la fiche secteur.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération.

L'entretien et la recharge de l'unité doivent être effectués par un professionnel qualifié.

2.6 Service

- Pour réparer l'appareil, contactez le service après-vente agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Veuillez noter qu'une autoréparation ou une réparation non professionnelle peuvent avoir des conséquences sur la sécurité et annuler la garantie.
- Les pièces détachées suivantes sont disponibles pendant au moins 7 ans après l'arrêt du modèle : thermostats, capteurs de température, cartes circuits imprimées, sources lumineuses, poignées de portes, charnières de portes, plaques et balconnets. Les joints de porte sont disponibles pendant au moins 10 ans après l'arrêt du modèle. Cette durée peut être plus longue dans certains pays. Pour plus d'informations, rendez-vous sur notre site internet.
- Veuillez noter que certaines de ces pièces détachées ne sont disponibles qu'auprès de réparateurs professionnels et que toutes les pièces détachées ne sont pas adaptées à tous les modèles.

2.7 Mise au rebut



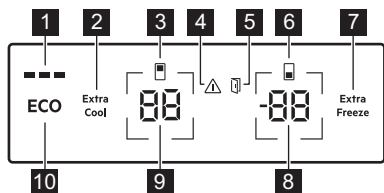
AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.
- Le circuit frigorifique et les matériaux d'isolation de cet appareil préservent la couche d'ozone.
- La mousse isolante contient un gaz inflammable. Contactez votre service municipal pour obtenir des informations sur la marche à suivre pour mettre l'appareil au rebut.

- N'endommagez pas la partie du circuit de réfrigération située à proximité du condenseur thermique.

3. BANDEAU DE COMMANDE



- 1 Voyant ECOMETER
- 2 Touche/voyant Extra Cool
- 3 Voyant du compartiment réfrigérateur
- 4 Voyant d'alarme
- 5 Voyant d'alarme de porte ouverte
- 6 Voyant du compartiment congélateur
- 7 Touche/voyant Extra Freeze
- 8 Touche/voyant de température du congélateur
- 9 Touche/voyant de température du réfrigérateur
- 10 Touche ECO

3.1 Mise en marche/arrêt

Activer

Branchez la fiche électrique de l'appareil à la prise de courant.

Pour sélectionner une température différente, reportez-vous à « Réglage de la température ».

Si l'affichage indique **OE** ou **OF**, reportez-vous à « Dépannage ».

Désactivez

1. Appuyez simultanément sur les boutons de température du réfrigérateur et du congélateur et maintenez-les enfoncées pendant 5 sec.

L'affichage indique **OF** clignotant.

2. Lorsque l'affichage indique **OF**, débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.

3.2 Réglage de la température

La plage de température peut varier entre -15°C et -24°C pour le congélateur (recommandé -18°C) et entre 2°C et 8°C pour le réfrigérateur (recommandé 4°C).

Appuyez sur les touches de température pour régler la température de l'appareil.

Réglez la température recommandée en activant ECO fonction. Reportez-vous à la section Fonction « ECO fonction »

Les indicateurs de température affichent la température réglée



La température réglée sera atteinte dans 24 h.
Après une coupure de courant, l'appareil rétablit la température réglée.

3.3 Mettre à l'arrêt/en marche le compartiment de réfrigérateur

Pour mettre à l'arrêt :



1. Maintenez enfoncé le bouton de température du réfrigérateur pendant 5 sec. L'affichage indique **OF** clignotant.
2. Une fois le compartiment réfrigérateur éteint, l'affichage indique **OF**.

Pour mettre en marche :


1. Maintenez enfoncé le bouton de température du réfrigérateur pendant 5 sec. L'affichage indique **OF** clignotant.
2. Le compartiment réfrigérateur est allumé et la température réglée précédemment est rétablie.

3.4 Mettre à l'arrêt/en marche le compartiment de congélation

Pour mettre à l'arrêt :

1. Maintenez enfoncé le bouton de température du congélateur pendant 5 sec. L'affichage indique  clignotant.
2. Une fois le compartiment congélateur éteint, l'affichage indique .

Pour mettre en marche :

1. Maintenez enfoncé le bouton de température du congélateur pendant 5 sec. L'affichage indique  clignotant.
2. Le compartiment congélateur est allumé et la température réglée précédemment est rétablie.

3.5 ECO fonction

La fonction ECO règle la température optimale pour assurer la conservation des aliments tout en minimisant la consommation d'énergie.

1. Pour activer la fonction, appuyez sur la touche ECO.
La température du réfrigérateur est réglée sur +4 °C et la température du congélateur sur -18 °C.
2. Pour désactiver la fonction, appuyez à nouveau sur la touche ECO ou sélectionnez une température différente (reportez-vous à « Réglage de la température »).

Une fois la fonction ECO désactivée, la température du réfrigérateur est réglée sur +2 °C et la température du congélateur sur -20 °C.



L'activation de ECO désactive les fonctions Extra Cool et Extra Freeze.



Le voyant ECOMETER indique la consommation d'énergie actuelle de l'appareil. Trois barres entièrement éclairées indiquent la configuration la plus économe en énergie.

3.6 Extra Cool fonction

Cette fonction vous permet de refroidir rapidement de grandes quantités d'aliments

chauds sans réchauffer des aliments déjà stockés dans le compartiment de réfrigérateur.

Pour activer la fonction, appuyez sur la touche Extra Cool.

Le voyant Extra Cool s'allume. Lorsque la fonction Extra Cool est activée, le ventilateur peut fonctionner automatiquement.

Cette fonction s'arrête automatiquement au bout d'environ 6 h. Une fois la fonction désactivée, le voyant Extra Cool s'éteint.

Appuyez sur la touche Extra Cool pour désactiver la fonction Extra Cool avant qu'elle ne s'arrête automatiquement.



Pour régler une température différente pour le réfrigérateur, désactivez la fonction Extra Cool.

3.7 Extra Freeze fonction

La fonction Extra Freeze permet d'effectuer successivement la précongélation et la congélation rapide dans le compartiment congélateur. Cette fonction accélère la congélation des aliments frais et protège les denrées déjà entreposées du réchauffement.



Pour congeler des aliments frais, activez la fonction Extra Freeze au moins 24 h avant de placer les aliments afin d'achever la précongélation.

Appuyez sur le bouton Extra Freeze pour activer cette fonction.

Le voyant Extra Freeze s'allume. La fonction Extra Freeze s'arrête automatiquement au bout de 52 h au maximum.

Appuyez sur le bouton Extra Freeze pour désactiver la fonction avant qu'elle ne s'arrête automatiquement.

3.8 Alarme haute température

Lorsque la température dans le compartiment de congélation augmente, le voyant d'alarme clignote, le voyant de température du congélateur s'affiche H° et clignote, et le signal sonore retentit.

Pour désactiver l'alarme, appuyez sur n'importe quel bouton.

Le voyant d'alarme et le signal sonore s'éteignent. Le voyant de température du congélateur affiche H° pendant 5 sec avant d'indiquer à nouveau la température du congélateur.



L'alarme redémarre 1h après la désactivation jusqu'à ce que les conditions normales soient rétablies. Si vous n'appuyez sur aucun bouton, le signal sonore s'éteint automatiquement après 1h.

3.9 Alarme porte ouverte

Le voyant d'alarme de porte ouverte s'allume avec le signal sonore si vous laissez la porte du réfrigérateur ouverte pendant 5 min ou si vous laissez la porte du congélateur ouverte pendant 80 sec.

L'alarme sonore s'arrête dès que la porte est fermée. Appuyez sur n'importe quelle bouton pour désactiver le signal sonore.



Si vous n'appuyez sur aucun bouton, le signal sonore s'éteint automatiquement après 1 heure.

3.10 Mode Configuration

Le mode Configuration vous permet d'activer ou de désactiver l'indicateur ECOMETER, pour réinitialiser les réglages d'usine de l'appareil et pour remplacer les unités de température °C par °F.

Activation du mode Configuration

1. Appuyez sur la touche ECO et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 sec. L'affichage indique SE EE clignotant.
2. Une fois le mode Configuration activé, l'affichage indique PE On.

Appuyez sur le bouton ECO et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 sec pour désactiver le mode Configuration.

Le mode Configuration se désactive si vous n'interagissez pas avec le bandeau de commande pendant 60 sec.

Navigation dans le mode Configuration

Appuyez sur le bouton de température du réfrigérateur pour modifier le paramètre. Appuyez sur le bouton de température du congélateur pour modifier la valeur du paramètre.

Affichage	Paramètres par défaut
PE On	Voyant ECOMETER
ES On	Sons des boutons
CF °C	Unités de température
FS 03	Réglages usine

ECOMETER Voyant

Pour allumer ou éteindre le ECOMETER :

1. Activer le mode Configuration.
2. Appuyez sur On jusqu'à ce que l'affichage indique On pour le voyant activé ou OF le voyant ECOMETER désactivé.
3. Quitter le mode Configuration.

Sons des boutons

Pour activer ou désactiver les sons :

1. Activer le mode Configuration.
2. Appuyez sur PE jusqu'à ce que l'affichage indique ES. Appuyez sur On pour activer ou désactiver les sons. Le voyant passera à On pour les sons activés ou OF désactivés.
3. Quitter le mode Configuration.

Unités de température

Pour modifier l'unité de température :

1. Activer le mode Configuration.
2. Appuyez sur PE jusqu'à ce que l'affichage indique CF et °C. Appuyez sur l'indicateur affichant l'unité pour

choisir entre **°C** pour Celsius et **°F** pour Fahrenheit.

3. Quitter le mode Configuration.

Réglages usine

Cette fonction restaure chaque réglage aux réglages usine par défaut. Pour restaurer les réglages usine par défaut :

1. Activer le mode Configuration.
2. Appuyez sur **FE** jusqu'à ce que l'affichage indique **F5** et **03**. Appuyez

sur **03** jusqu'à ce que l'affichage indique **00**.

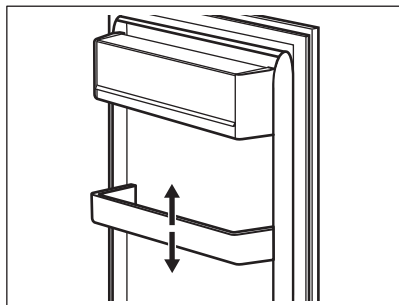
00 passe à **F5** clignotant puis à **03** fixe, ce qui indique que les réglages usine sont restaurés.

3. Quitter le mode Configuration.

4. UTILISATION QUOTIDIENNE

4.1 Positionnement des étagères de porte

Pour faciliter le rangement des aliments, les étagères de porte peuvent être placées à différentes hauteurs. Tirez l'étagère vers le haut pour la repositionner.

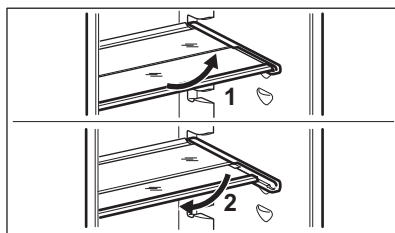


4.2 Clayettes amovibles

Les parois du réfrigérateur sont équipées de glissières. Vous pouvez modifier la position des étagères.

Cet appareil est muni d'une étagère adaptable. La partie avant de l'étagère peut être placée sous la seconde partie :

1. Retirez avec précaution la moitié avant.
2. Faites-la glisser dans le rail inférieur, sous la seconde moitié.



Ne modifiez pas l'emplacement de la clayette en verre située au-dessus du bac à légumes, afin de garantir une circulation d'air optimale.

4.3 Bac GreenZone

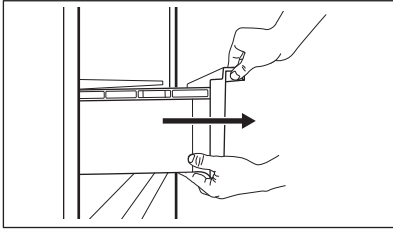
Il y a un bac amovible dans la partie inférieure du compartiment de réfrigérateur.

L'étagère en verre du GreenZone est équipée d'un dispositif qui régule son étanchéité et fournit une humidité optimale à l'intérieur du bac.

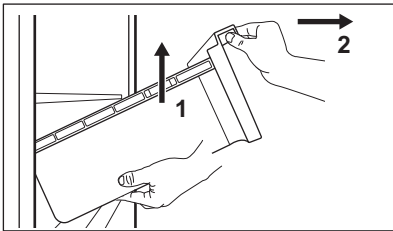
4.4 Retrait du bac GreenZone

1. Videz le bac.

2. Tirez le bac hors du réfrigérateur.



3. Soulevez légèrement l'avant du bac.
4. Tirez le bac vers l'extérieur tout en le soulevant.

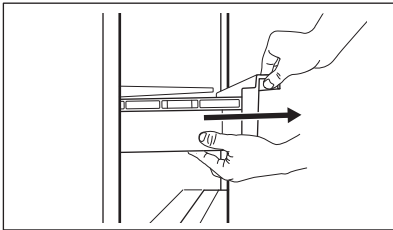


4.5 Retrait ExtraChill

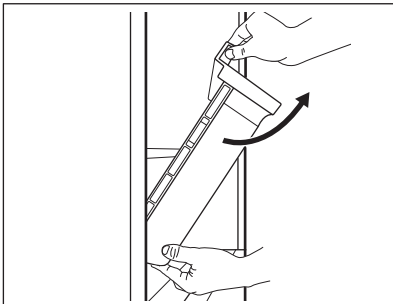
Un bac se trouve au-dessus du bac GreenZone.

Pour sortir le bac :

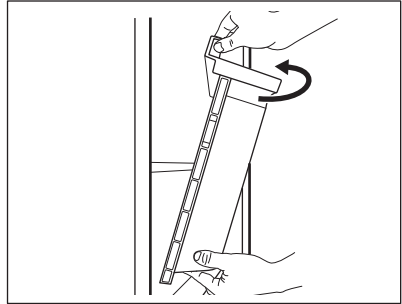
1. Tirez le bac hors du réfrigérateur.



2. Soulevez légèrement l'avant du bac.

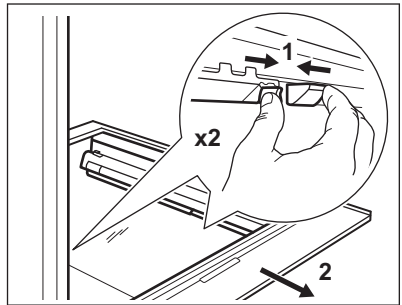


3. Soulevez et tournez le bac pour le sortir de l'appareil.



4.6 Retirer le couvercle en verre des bacs

1. Déverrouiller simultanément la fixation latérale des deux côtés.



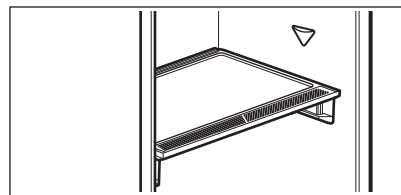
2. Tirez le support de la clayette en verre vers vous.

4.7 Contrôle de l'humidité

La clayette en verre du GreenZonebac est équipée d'un dispositif qui fournit l'humidité optimale à l'intérieur du bac.

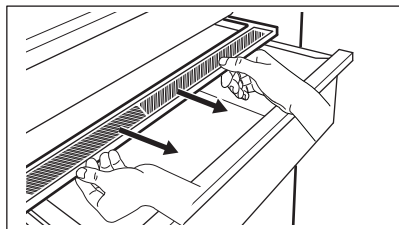


Ne placez aucun produit alimentaire sur le dispositif de contrôle de l'humidité.

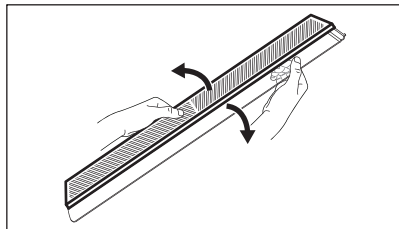


Pour retirer le dispositif de contrôle de l'humidité :

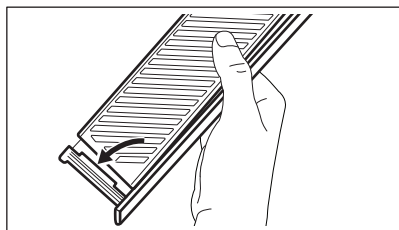
1. Ouvrez le bac sous la clayette en verre et retirez le couvercle.



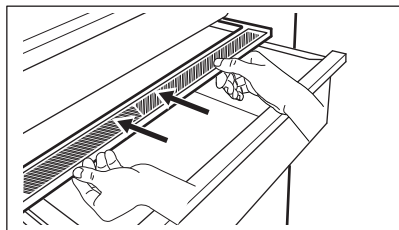
2. Si vous devez remplacer la membrane blanche de l'appareil, prenez l'appareil par le milieu et séparez la membrane du couvercle en tirant sur le couvercle.



3. Assemblez une nouvelle membrane dans le couvercle en appuyant sur le bord de la membrane dans le couvercle.



4. Repositionnez le dispositif de contrôle de l'humidité sur le bac.

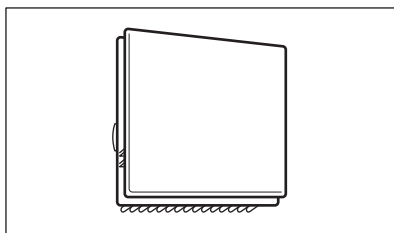


De la condensation peut se produire dans le GreenZonebac. Retirez-la à l'aide d'un chiffon doux.

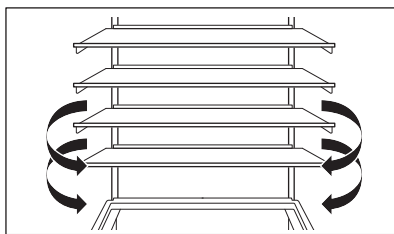
4.8 MULTIFLOW

Le réfrigérateur est équipé d'un MULTIFLOW ventilateur qui permet le refroidissement rapide et efficace des aliments et maintient une température homogène dans le compartiment.

Le ventilateur se met en marche automatiquement et ne fonctionne que lorsque la porte est fermée.



Ne bloquez pas les orifices d'aération.



Ne retirez pas le panneau MULTIFLOW. Pour les instructions de nettoyage, reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».

4.9 Filtre CleanAir+

Dans l'appareil, il se peut qu'un filtre à charbon CleanAir+ soit fourni par le fabricant.

Le filtre charbon supprime les odeurs indésirables dans le compartiment de

réfrigérateur, améliorant ainsi la qualité de la conservation.

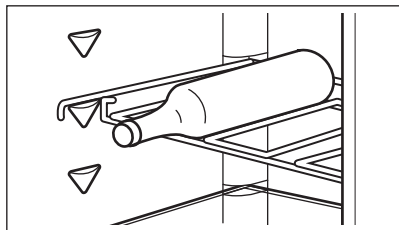
À la livraison, le filtre et son boîtier en plastique sont dans un sac en plastique (reportez-vous à la section « Installation et remplacement du filtre CleanAir+ » du chapitre « Entretien et nettoyage » pour l'installation).

4.10 Porte-bouteilles

Placez les bouteilles (avec le bouchon orienté vers l'avant) sur le plateau prévu à cet effet.



Placez uniquement les bouteilles fermées sur la clayette.



4.11 Congeler des aliments frais

Utilisez le compartiment de congélation pour congeler des denrées fraîches et conserver à long terme des plats surgelés ou congelés.

Activez la fonction Extra Freeze au moins 24 h heures avant de placer les aliments à conserver dans le compartiment de congélation.

Conservez les aliments frais répartis uniformément dans le premier compartiment ou le premier bac en partant du haut.

Ne dépassez pas la quantité maximale d'aliments pouvant être congelés sans ajouter d'autres aliments frais à l'intérieur 24 h (reportez-vous à la plaque signalétique).

Une fois le processus de congélation terminé, l'appareil revient automatiquement au réglage de température précédent (voir « fonctionExtra Freeze »).

Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre « Conseils pour la congélation ».

4.12 Conservation des plats surgelés

Lors de la mise en service initiale de l'appareil ou après un arrêt prolongé, laissez-le en Extra Freezemarche au moins 3h avant d'introduire les produits dans le congélateur.

Pour ranger de grandes quantités d'aliments, sortez les tiroirs et placez les aliments directement sur les étagères, à distance d'au moins 15 mm de la porte.

⚠ ATTENTION!

Si l'alimentation a été coupée pendant plus longtemps que la valeur indiquée sur la plaque signalétique sous « Temps de montée », les aliments décongelés doivent être consommés immédiatement. Reportez-vous à la section « Alarme haute température ».

4.13 Production de glaçons

Cet appareil est équipé d'un ou plusieurs bacs pour la production de glaçons.



N'utilisez pas d'instruments métalliques pour retirer les plaques du congélateur.

5. CONSEILS

5.1 Conseils pour économiser l'énergie

- Congélateur : La configuration d'origine garantit l'utilisation la plus efficace de l'énergie.
- Réfrigérateur : L'utilisation la plus efficace de l'énergie est assurée dans la

configuration avec les bacs dans la partie inférieure de l'appareil et les clayettes réparties uniformément. La position des compartiments de porte n'affecte pas la consommation d'énergie.


- Évitez d'ouvrir fréquemment la porte et ne la laissez ouverte que le temps nécessaire.

- Congélateur : Plus le réglage de la température est bas, plus la consommation électrique est élevée.
- Réfrigérateur : Ne réglez pas une température trop élevée, sauf si cela est requis par les caractéristiques des aliments.
- Si la température ambiante est élevée, que le thermostat est réglé sur une température basse et que l'appareil est plein, le compresseur fonctionne en régime continu, ce qui provoque une formation de givre ou de glace sur l'évaporateur. Dans ce cas, réglez le thermostat sur une température plus élevée pour permettre le dégivrage automatique.
- Ne couvrez pas les grilles ou les orifices de ventilation.
- Assurez-vous que les produits alimentaires à l'intérieur de l'appareil permettent la circulation de l'air par les orifices à l'arrière de l'intérieur de l'appareil.

5.2 Conseils pour la congélation

- Ne congelez pas des bouteilles ou des canettes avec des liquides, en particulier des boissons contenant du dioxyde de carbone. Elles pourraient exploser pendant la congélation.
- Ne placez pas d'aliments chauds dans le compartiment congélateur.
- Ne placez pas d'aliments frais non congelés directement à côté d'aliments déjà congelés.
- Ne mangez pas les glaçons, les glaces à l'eau ou les bâtonnets glacés dès leur sortie du congélateur. Vous risquez des gelures.
- Ne recongelez pas des aliments décongelés.

5.3 Conseils pour le stockage des plats surgelés


- Le compartiment congélateur est marqué .
- Un bon réglage de température qui garantit la conservation des produits alimentaires congelés est une température inférieure ou égale à -18 °C.

- Un réglage de température plus élevé à l'intérieur de l'appareil peut entraîner une durée de conservation plus courte.
- L'ensemble du compartiment du congélateur est adapté à la conservation de produits alimentaires congelés.
- Laissez suffisamment d'espace autour des aliments pour permettre à l'air de circuler librement.

5.4 Durée de conservation pour le compartiment du congélateur

Type d'aliment	Durée de conservation (mois)
Pain	3
Fruits (sauf agrumes)	6 - 12
Légumes	8 - 10
Restes (sans viande)	1 - 2
Produits laitiers :	
Beurre	6 - 9
Fromage à pâte molle (p. ex., mozzarella)	3 - 4
Fromage à pâte dure (p. ex., parmesan, cheddar)	6
Fruits de mer :	
Poisson gras (p. ex., saumon, maquereau)	2 - 3
Poisson maigre (p. ex., cabillaud, limande)	4 - 6
12	
Crevettes	3 - 4
Palourdes et moules décortiquées	1 - 2
Poisson cuit	
Viande :	
Volaille	9 - 12
Bœuf	6 - 12
Porc	4 - 6
Agneau	6 - 9
Saucisse	1 - 2
Jambon	1 - 2
Restes (avec viande)	2 - 3

5.5 Conseils pour la réfrigération des aliments

- Le compartiment des aliments frais est indiqué par .

- Un bon réglage de température qui garantit la conservation des aliments frais est une température inférieure ou égale à +4 °C.
- Utilisez toujours des récipients fermés pour les liquides et les aliments afin d'éviter les saveurs ou les odeurs dans le compartiment.
- Pour éviter la contamination croisée entre les aliments cuits et les aliments crus, couvrez les aliments cuits et séparez-les des aliments crus.
- Enveloppez et placez la viande sur la clayette en verre au-dessus du bac à légumes.

- Décongelez les aliments à l'intérieur du réfrigérateur.
- N'insérez pas d'aliments chauds dans l'appareil.
- Nettoyez les fruits et légumes et placez-les dans un bac dédié (bac à légumes).
- Ne conservez pas les fruits exotiques au réfrigérateur.
- Ne conservez pas au réfrigérateur les légumes tels que les tomates, les pommes de terre, les oignons et l'ail.
- Fermez les bouteilles avant de les mettre au réfrigérateur.

6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres relatifs à la Sécurité.

6.1 Nettoyage de l'intérieur

Avant la première utilisation, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires à l'eau tiède et au savon neutre, puis séchez.

ATTENTION!

Les accessoires et parties de l'appareil ne sont pas adaptés au lavage au lave-vaisselle.

ATTENTION!

Nettoyez le bandeau de commande avec un chiffon humide. N'utilisez aucun produit détergent. Essayez le bandeau de commande avec un chiffon doux.

6.2 Nettoyage périodique

Nettoyez régulièrement l'équipement :

- Nettoyez l'intérieur et les accessoires à l'eau tiède et au savon neutre. Rincez-les et essuyez-les.
- Essayez régulièrement les joints de la porte.

6.3 Dégivrage du réfrigérateur

Le dégivrage du compartiment réfrigérateur est automatique. L'eau qui se condense s'écoule vers un réservoir situé sur le compresseur puis s'évapore. Le réservoir ne peut pas être retiré.

6.4 Décongélation du congélateur

Le compartiment congélateur est exempt de givre. Il n'y a pas d'accumulation de givre sur les parois internes ni sur les aliments lorsque l'appareil est en marche.

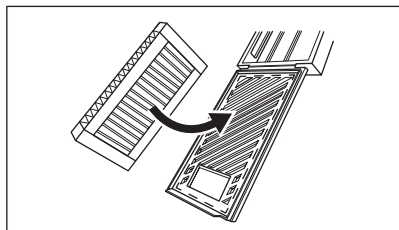
6.5 Installation et remplacement du filtre CleanAir+



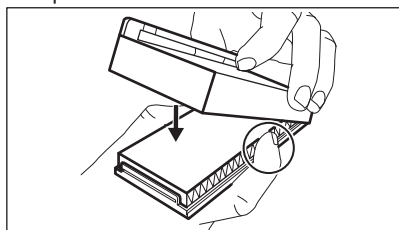
Manipulez le filtre à air avec précaution pour éviter de rayer sa surface. Le filtre à air est livré dans un sac plastique pour préserver son efficacité.

Installez le filtre à air avant d'activer l'appareil.

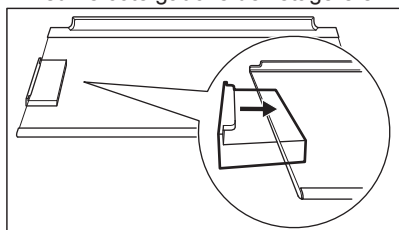
1. Ouvrez le boîtier en plastique et placez la surface plissée sur la grille, en installant le filtre à l'intérieur de la zone marquée sur la surface quadrillée.



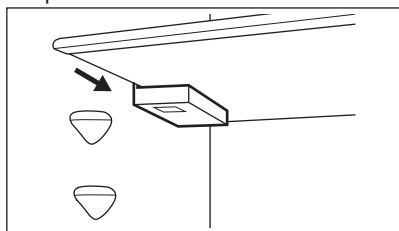
2. Maintenez le filtre enfoncé tout en fermant le boîtier en plastique jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



3. Retirez la clayette supérieure en verre du compartiment réfrigérateur. Faites glisser le boîtier en plastique avec le filtre à air sur le côté gauche de l'étagère en verre.

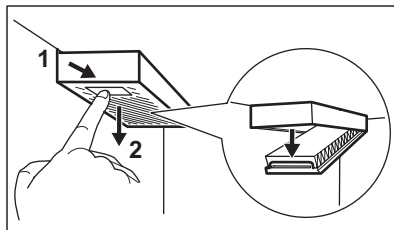


4. Insérez la clayette arrière en verre dans le compartiment réfrigérateur. Ne heurtez pas le filtre.

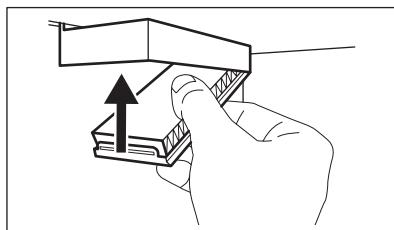


Remplacement du filtre à air

1. Ouvrez le boîtier du filtre.



2. Retirez le filtre à air usagé.
3. Insérez le nouveau filtre à air dans le boîtier et fermez-le.



Remplacez le filtre à air tous les 6 mois.



Le filtre à air est un accessoire consommable et, en tant que tel, n'est pas couvert par la garantie. Vous pouvez acheter de nouveaux filtres à air auprès de votre revendeur local.

6.6 Période de non-utilisation

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, prenez les précautions suivantes :

1. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
2. Retirez tous les aliments.
3. Nettoyez l'appareil et tous ses accessoires.
4. Laissez les portes ouvertes pour éviter les mauvaises odeurs.

7. DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres relatifs à la Sécurité.

7.1 Que faire si...

Problème	Cause probable	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil est à l'arrêt.	Mettez l'appareil en fonctionnement.
	La fiche d'alimentation n'est pas correctement branchée à la prise de courant.	Branchez la fiche secteur sur la prise de courant.
	Il n'y a pas de tension dans la prise de courant.	Branchez un autre appareil sur la prise de courant. Contactez un électricien qualifié.
L'appareil est bruyant.	L'appareil n'est pas positionné correctement.	Vérifiez que l'appareil est stable.
Les signaux sonores ou visuels sont activés.	Le meuble a été allumé récemment.	Reportez-vous à « Alarme haute température » ou à « Alarme porte ouverte ».
	La température à l'intérieur de l'appareil est trop élevée.	Reportez-vous à « Alarme haute température » ou à « Alarme porte ouverte ».
	La porte est laissée ouverte.	Refermez la porte.
Le compresseur fonctionne en permanence.	La température est mal réglée.	Reportez-vous au chapitre « Bande de commande ».
	Trop d'aliments sont placés en même temps.	Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température.
	La température ambiante est trop élevée.	Reportez-vous au chapitre « Installation ».
	Les aliments placés dans l'appareil étaient trop chauds.	Laissez refroidir les produits à température ambiante avant de les ranger.
	La porte n'est pas correctement fermée.	Reportez-vous à la section « Fermeture de la porte ».
	La fonction Extra Freeze est activée.	Consultez le paragraphe « Fonction Extra Freeze ».
	La fonction Extra Cool est activée.	Consultez le paragraphe « Fonction Extra Cool ».
Le compresseur ne démarre pas immédiatement après avoir appuyé sur la touche « Extra Freeze » ou « Extra Cool », ou après avoir modifié la température.	Le compresseur démarre au bout d'un certain temps.	C'est normal, aucune erreur n'est survenue.

Problème	Cause probable	Solution
La porte est mal alignée ou interfère avec le gril de ventilation.	L'appareil n'est pas d'aplomb.	Consultez les instructions d'installation.
La porte est difficile à ouvrir.	Vous avez essayé de rouvrir la porte immédiatement après l'avoir fermée.	Attendez quelques secondes après avoir fermé la porte pour la rouvrir.
L'éclairage ne fonctionne pas.	L'éclairage est en mode veille.	Fermez et ouvrez la porte.
	L'éclairage est défectueux.	Veillez contacter le service après-vente agréé.
Il y a trop de givre et de glace.	La porte n'est pas correctement fermée.	Reportez-vous à la section « Fermeture de la porte ».
	Le joint est déformé ou sale.	Reportez-vous à la section « Fermeture de la porte ».
	Les aliments ne sont pas emballés correctement.	Emballer correctement les aliments.
	La température est mal réglée.	Reportez-vous au chapitre « Bandeau de commande ».
	L'appareil est complètement chargé et réglé sur la température la plus basse.	Sélectionnez une température plus élevée. Reportez-vous au chapitre « Bandeau de commande ».
	La température réglée dans l'appareil est trop basse et la température ambiante est trop élevée.	Sélectionnez une température plus élevée. Reportez-vous au chapitre « Bandeau de commande ».
De l'eau s'écoule sur la plaque arrière du réfrigérateur.	Pendant le dégivrage automatique, le givre fond sur la plaque arrière.	C'est normal.
Trop d'eau s'est condensée à l'intérieur du réfrigérateur.	La porte a été ouverte trop fréquemment.	N'ouvrez la porte qu'en cas de nécessité.
	La porte n'est pas entièrement fermée.	Assurez-vous que la porte est entièrement fermée.
	Les aliments conservés ne sont pas emballés.	Enveloppez les aliments dans un emballage adapté avant de les ranger dans l'appareil.
	Il est normal que pendant l'été et l'automne, plus de condensation puisse se former en raison de l'augmentation de l'humidité de l'air et des aliments. Le réfrigérateur ne produit pas d'humidité. Après cette période, l'humidité du réfrigérateur diminue d'elle-même.	En été et en automne, réglez la température plus chaude au réfrigérateur (environ 6 à 7 °C).
Il y a des gouttes d'eau sur les étagères en verre.	Il y a trop d'humidité à l'intérieur du réfrigérateur.	Essuyez les étagères en verre avec un chiffon pour retirer les gouttes d'eau.
De l'eau s'écoule sur le sol.	La sortie d'eau de dégivrage n'est pas raccordée au bac d'évaporation situé au-dessus du compresseur.	Fixez la sortie de l'eau de dégivrage au plateau d'évaporation.

Problème	Cause probable	Solution
La température ne peut pas être réglée.	La fonction Extra Freeze ou la fonction Extra Cool est activée.	Éteignez la fonction Extra Freeze ou la fonction Extra Cool manuellement, ou attendez que la fonction se désactive automatiquement. Reportez-vous au paragraphe « Extra FreezeFonction » ou « Extra CoolFonction ».
La température à l'intérieur de l'appareil est trop basse/élevée.	La température n'est pas réglée correctement.	Sélectionnez une température plus élevée/plus basse.
	La porte n'est pas correctement fermée.	Reportez-vous à la section « Fermeture de la porte ».
	Les aliments sont trop chauds.	Laissez les aliments refroidir avant de les ranger.
	Trop d'aliments sont stockés en même temps.	Conservez moins d'aliments en même temps.
	La porte a été ouverte souvent.	N'ouvrez la porte que si nécessaire.
	La fonction Extra Freeze est activée.	Consultez le paragraphe « Fonction Extra Freeze ».
	La fonction Extra Cool est activée.	Consultez le paragraphe « Fonction Extra Cool ».
	L'air froid ne circule pas dans l'appareil.	Assurez-vous que l'air froid circule dans l'appareil. Reportez-vous au chapitre « Conseils ».
	de on s'affiche.	L'appareil est en mode démo. Maintenez les touches Extra Cool et ECO enfoncées pendant environ 10 sec jusqu'à ce que vous entendez 3 courts bips.
Er CE s'affiche et le voyant d'alarme est allumé.	Problème de communication	Veillez contacter le service après-vente agréé. Le système de refroidissement continue de maintenir les aliments au frais, mais le réglage de la température n'est pas possible.
Le symbole Er E1, Er E3 ou Er E5 et le réglage actuel apparaissent alternativement pendant 5 sec et le voyant d'alarme est allumé.	Problème de capteur de température.	Veillez contacter le service après-vente agréé. Le système de refroidissement continue de maintenir les aliments au frais, mais le réglage de la température n'est pas possible.



Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

7.2 Remplacement de l'ampoule

Pour remplacer la lampe, contactez le service après-vente agréé.

7.3 Fermeture de la porte

1. Nettoyer les joints de porte.
2. Pour régler la porte, reportez-vous aux instructions d'installation.
3. Pour remplacer les joints de porte défectueux, contactez le service après-vente agréé.

8. DONNÉES TECHNIQUES

Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur à l'intérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

Le code QR présent sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil contient un lien Web vers les informations relatives aux performances de l'appareil dans la base de données EPREL de l'UE. Conservez l'étiquette énergétique à titre de référence avec la notice d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil.

Il est également possible de trouver les mêmes informations dans EPREL à l'aide du lien <https://eprel.ec.europa.eu> avec le nom du modèle et le numéro de produit se trouvant sur la plaque signalétique de l'appareil.


Consultez le lien www.theenergylabel.eu pour obtenir des informations détaillées sur l'étiquette énergétique.


9. INFORMATIONS POUR LES LABORATOIRES D'ESSAIS

L'installation et la préparation de l'appareil pour une vérification EcoDesign doivent être conformes à la norme EN 62552 (EU). Les exigences en matière de ventilation, les dimensions des évidements et les dégagements arrière minimum doivent

correspondre aux indications du « Installation » de ce manuel d'utilisation. Veuillez contacter le fabricant pour de plus amples informations, notamment les plans de chargement.

10. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils

portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

FR Concerne la France uniquement :



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Ti diamo il benvenuto in Electrolux! Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto.



Per ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza tecnica e la riparazione:
www.electrolux.com/support

Con riserva di modifiche.

INDICE

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....	40
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	42
3. PANNELLO DEI COMANDI.....	45
4. USO QUOTIDIANO.....	48
5. CONSIGLI E SUGGERIMENTI.....	51
6. CURA E PULIZIA.....	53
7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	55
8. DATI TECNICI.....	58
9. INFORMAZIONI PER GLI ISTITUTI DI TEST.....	58
10. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE.....	58

1. ⚠ INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Quest'apparecchiatura può essere usata da bambini a partire da 8 anni di età e da adulti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza e conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni e le persone con disabilità diffuse e complesse possono caricare e scaricare l'apparecchiatura a condizione che siano stati istruiti adeguatamente. Tenere i bambini al di sotto dei 3

anni lontani dall'apparecchiatura, a meno che non vi sia una supervisione continua.

- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchiatura.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'elettrodomestico senza essere supervisionati.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

- Quest'apparecchiatura è destinata esclusivamente alla conservazione di alimenti e bevande.
- Quest'apparecchiatura è progettata per un uso domestico singolo in un ambiente interno.
- Quest'apparecchiatura può essere utilizzata in uffici, camere d'albergo, camere di bed & breakfast, alloggi in agriturismi e altre sistemazioni simili in cui tale utilizzo non superi i livelli di utilizzo domestico (medi).
- Per evitare la contaminazione degli alimenti rispettare le seguenti istruzioni:
 - non aprire la porta per lunghi periodi;
 - pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili;
 - conservare la carne e il pesce crudo in contenitori adeguati in frigorifero, in modo che non venga a contatto con altri alimenti e non goccioli su altri alimenti.
- **AVVERTENZA:** Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.
- **AVVERTENZA:** Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
- **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito refrigerante.

- **AVVERTENZA:** Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei compartimenti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Quando l'apparecchiatura resta vuota per un lungo periodo di tempo, spegnerla, sbrinarla, pulirla, asciugarla e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa al suo interno.
- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive come bombolette spray contenenti un propellente infiammabile.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1 Installazione

AVVERTENZA!

L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Non usare l'apparecchiatura prima di installarla nella struttura a incasso date le misure di sicurezza.
- Seguire le istruzioni separate per l'installazione dell'apparecchiatura e l'inversione degli sportelli disponibili sul nostro sito web.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchiatura.
- In fase di prima installazione o dopo aver girato la porta, attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchiatura alla sorgente di alimentazione. Questo serve a consentire all'olio di fluire nuovamente nel compressore.
- Prima di eseguire eventuali operazioni sull'apparecchiatura (ad esempio invertire la porta), togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non installare l'apparecchiatura vicino a radiatori o fornelli, forni o piani cottura, se non diversamente specificato nelle istruzioni di installazione.
- Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia.
- Non installare l'apparecchiatura dove sia esposta alla luce solare diretta.
- Non installare questa apparecchiatura in aree troppo umide o troppo fredde.
- Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla dal bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.

- Proteggere il pavimento dai graffi quando si inverte lo sportello dell'apparecchiatura.
- L'apparecchiatura contiene un sacchetto di essiccante. Questo prodotto non è un giocattolo. Questo prodotto non è un alimento. Smaltirlo immediatamente.

2.2 Collegamento elettrico

AVVERTENZA!

Rischio di incendio e scossa elettrica.

AVVERTENZA!

In fase di posizionamento dell'apparecchiatura, verificare che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.

AVVERTENZA!

Non utilizzare prese multiple e prolunghe.

- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Se la presa di alimentazione domestica non è collegata a terra, collegare l'apparecchiatura a una messa a terra separata in conformità alle normative vigenti, consultando un elettricista qualificato.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione, il compressore). Contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato o un elettricista per sostituire i componenti elettrici.
- Il cavo di alimentazione deve rimanere sotto il livello della spina di alimentazione.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.

2.3 Utilizzo

AVVERTENZA!

Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.



L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, isobutano (R600a), un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale. Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante che contiene isobutano.

- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- È severamente vietato qualsiasi uso del prodotto a incasso come libera installazione.
- Questa apparecchiatura è destinata a un utilizzo a temperature ambiente comprese tra 10°C e 43°C. L'intervallo di temperature specificato garantisce il corretto funzionamento dell'apparecchiatura.
- Non introdurre apparecchiature elettriche (ad es. gelatiere) nell'apparecchiatura se non specificamente consentito dal produttore.
- Nel caso di danno al circuito refrigerante, assicurarsi che non si sviluppino fiamme libere e scintille nel locale. Aerare bene l'ambiente.
- Non appoggiare oggetti incandescenti sulle parti in plastica dell'apparecchiatura.
- Non introdurre bevande analcoliche nel vano congelatore. Si verrà a creare una pressione nel contenitore della bevanda.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchiatura.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente infiammabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non toccare il compressore o il condensatore. Sono incandescenti.
- Non togliere o toccare gli oggetti nel vano congelatore con le mani bagnate o umide.
- Non ricongelare del cibo precedentemente scongelato.
- Attenersi alle istruzioni per la conservazione riportate sulla confezione del cibo surgelato.

- Avvolgere gli alimenti con materiali per uso alimentare prima di metterli nello scomparto del congelatore.
- Evitare che gli alimenti vengano a contatto con le pareti interne degli scomparti dell'apparecchiatura.

2.4 Illuminazione interna

AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica.

- Questo prodotto contiene una o più sorgenti luminose di classe di efficienza energetica F.
- Per quanto riguarda la lampada o le lampade all'interno di questo prodotto e le lampade di ricambio vendute separatamente: Queste lampade sono destinate a resistere a condizioni fisiche estreme negli elettrodomestici, come temperatura, vibrazioni, umidità, o sono destinate a segnalare informazioni sullo stato operativo dell'apparecchio. Non sono destinate ad essere utilizzate in altre applicazioni e non sono adatte per l'illuminazione di ambienti domestici.

2.5 Cura e pulizia

AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o danni all'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- L'unità refrigerante di questa apparecchiatura contiene idrocarburi. L'unità deve essere ricaricata ed ispezionata esclusivamente da personale qualificato.

2.6 Assistenza tecnica

- Per far riparare l'apparecchiatura, rivolgerti a un Centro di Assistenza

Autorizzato. Utilizzare solo ricambi originali.

- Tenere presente che la riparazione autonoma o non professionale possono avere conseguenze sulla sicurezza e potrebbero invalidare la garanzia.
- I pezzi di ricambio seguenti sono disponibili per almeno 7 anni dopo la cessazione della produzione del modello: termostati, sensori di temperatura, circuiti stampati, sorgenti luminose, maniglie delle porte, cerniere delle porte, vassoi e cestelli. Le guarnizioni per porte sono disponibili per almeno 10 anni dopo la cessazione della produzione del modello. La durata potrebbe essere più lunga nel tuo Paese. Per ulteriori informazioni visita il nostro sito web.
- Si prega di notare che alcuni di questi pezzi di ricambio sono disponibili solo per i riparatori professionisti e che non tutti i pezzi di ricambio sono rilevanti per tutti i modelli.

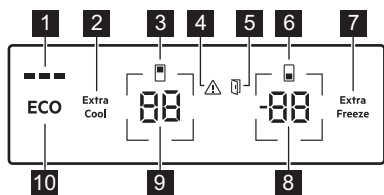
2.7 Smaltimento

AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere la porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.
- Il circuito refrigerante e i materiali di isolamento di questa apparecchiatura rispettano l'ozono.
- La schiuma isolante contiene gas infiammabili. Contattare le autorità locali per ricevere informazioni su come smaltire correttamente l'apparecchiatura.
- Non danneggiare i componenti dell'unità refrigerante che si trovano vicino allo scambiatore di calore.

3. PANNELLO DEI COMANDI



- 1 ECOMETER indicatore
- 2 Extra Cool tasto/spia
- 3 Spia vano frigorifero
- 4 Spia allarme
- 5 Spia dell'allarme di porta aperta
- 6 Spia vano congelatore
- 7 Extra Freeze tasto/spia
- 8 Tasto/spia della temperatura del congelatore
- 9 Tasto/spia della temperatura del frigorifero
- 10 Tasto ECO

3.1 Accensione/Spegnimento

Accensione

Collegare la spina alla presa di alimentazione.

Per selezionare una temperatura impostata diversa, fai riferimento a "Regolazione della temperatura".

Se **DE** o **ON** compare sul display, fai riferimento a "Risoluzione dei problemi".

Disattivare la

1. Tenere premuti contemporaneamente il tasto temperatura del frigorifero e il tasto temperatura del congelatore per 5 sec

Il display mostra **DF** che lampeggia.

2. Quando il display mostra **DF**, scollegare la spina dalla presa di corrente.

3.2 Regolazione della temperatura

L'intervallo di temperatura può variare tra -15°C e -24°C per il congelatore (consigliato

-18°C) e tra 2°C e 8°C per il frigorifero (consigliato 4°C).

Premi i tasti della temperatura per impostare la temperatura dell'apparecchiatura.

Impostare la temperatura consigliata accendendo ECO funzione. Fare riferimento alla funzione "ECO funzione".

Le spie della temperatura mostrano la temperatura impostata.



La temperatura impostata verrà raggiunta entro 24 h.
Dopo un'interruzione di corrente l'apparecchiatura ripristina le temperature impostate.

3.3 Accensione/Spegnimento dello scomparto frigorifero

Per spegnere:

1. Tieni premuto il tasto della temperatura del frigorifero per 5 sec. Il display mostra **DF** che lampeggia.
2. Una volta spento il vano frigorifero, il display visualizza **DF**.

Per accendere:


1. Tieni premuto il tasto della temperatura del frigorifero per 5 sec. Il display mostra **ON** che lampeggia.
2. Il vano frigorifero è acceso e viene ripristinata la temperatura impostata in precedenza.

3.4 Accensione/Spegnimento dello scomparto congelatore

Per spegnere:

1. Tieni premuto il tasto della temperatura del congelatore per 5 sec. Il display mostra **DF** che lampeggia.
2. Una volta spento il vano congelatore, il display visualizza **DF**.

Per accendere:

1. Tieni premuto il tasto della temperatura del congelatore per 5 sec. Il display mostra  che lampeggia.
2. Il vano congelatore è acceso e viene ripristinata la temperatura impostata in precedenza.

3.5 ECO funzione

La funzione ECO imposta la temperatura ottimale per garantire la conservazione degli alimenti riducendo al minimo il consumo energetico.

1. Per attivare la funzione, premere il pulsante ECO.

La temperatura del frigorifero è impostata a +4°C e la temperatura del congelatore a -18°C.

2. Per disattivare la funzione, premi nuovamente il tasto ECO o seleziona una temperatura impostata diversa (fai riferimento a "Regolazione della temperatura").

Dopo aver disattivato la funzione ECO, la temperatura del frigorifero è impostata a +2 °C e la temperatura del congelatore a -20 °C.



L'attivazione di ECO disattiva le funzioni Extra Cool e Extra Freeze.



La spia ECOMETER mostra il consumo energetico corrente dell'apparecchiatura. Tre barre completamente illuminate indicano la configurazione più efficiente dal punto di vista energetico.

3.6 Funzione Extra Cool

Questa funzionalità consente di raffreddare rapidamente grandi quantità di alimenti caldi senza riscaldare gli alimenti già conservati nello scomparto frigorifero.

Per attivare la funzione, premi il tasto Extra Cool.

La spia Extra Cool si accende. Quando la funzione Extra Cool è attiva, la ventola potrebbe funzionare automaticamente.

Questa funzione si interrompe in modo automatico dopo 6 h. Quando la funzione è spenta anche la spia Extra Cool si spegne.

Premi il tasto Extra Cool per disattivare la funzione Extra Cool prima che termini automaticamente.



Per impostare una temperatura diversa del frigorifero, disattivare la funzione Extra Cool.

3.7 Funzione Extra Freeze

La funzione Extra Freeze viene utilizzata per eseguire il pre-congelamento e il congelamento rapido in sequenza nel vano congelatore. Questa funzione accelera il congelamento di alimenti freschi e protegge i prodotti già riposti evitando che si scaldino.



Per congelare alimenti freschi, attivare la funzione Extra Freeze almeno 24 h prima di introdurli nel vano congelatore.

Premere il tasto Extra Freeze per attivare questa funzione.

La spia Extra Freeze si accende. La funzione Extra Freeze si arresta automaticamente dopo un massimo di 52 h.

Premere il tasto Extra Freeze per disattivare la funzione prima che termini automaticamente.

3.8 Allarme temperatura elevata

Quando la temperatura nello scomparto congelatore aumenta, la spia di allarme lampeggia, l'indicatore della temperatura del congelatore mostra H°, che lampeggia e il segnale acustico si avvia.

Per disattivare l'allarme, premere qualsiasi pulsante.

La spia di allarme e il suono si disattivano. L'indicatore della temperatura del congelatore H° visualizza per 5 sec prima di indicare nuovamente la temperatura del congelatore.



L'allarme si riavvia 1 h dopo la disattivazione fino al ripristino delle condizioni normali.
Se non si preme alcun tasto, il segnale acustico si spegne automaticamente dopo 1h.

3.9 Allarme di porta aperta

La spia di allarme di apertura dello sportello si accende con il suono se lo sportello del frigorifero viene lasciato aperto per 5 min. o se lo sportello del congelatore viene lasciato aperto per 80 sec.

L'allarme si arresta dopo la chiusura della porta. Premi un tasto qualsiasi per spegnere il segnale acustico.



Se non si preme alcun tasto, il segnale acustico si spegne automaticamente dopo 1 ora.

3.10 Modalità di impostazione

La modalità di impostazione consente di abilitare o disabilitare la spia ECOMETER, per ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'apparecchiatura e per modificare le unità di temperatura da °C a °F.:

Attivazione della Modalità di impostazione

1. Tenere premuto il tasto ECO sull'apparecchiatura per 3 sec. Il display mostra **SE EE** che lampeggia.
2. Una volta attivata la modalità Impostazioni, il display mostra **PE On**.

Tenere premuto il tasto ECO per circa 3 sec, per disattivare la modalità di impostazione.

La modalità di impostazione si disattiva, se non si interagisce con il pannello dei comandi per 60 sec.

Navigazione nella modalità Impostazioni

Premere il tasto della temperatura del frigorifero per modificare il parametro. Premere il tasto della temperatura del congelatore per modificare il valore del parametro.

Display	Parametri predefiniti
PE On	ECOMETER indicatore
ES On	Il pulsante emette un suono
CF °C	Unità di temperatura
FS 03	Impostazioni di fabbrica

ECOMETER indicatore

Per accendere o spegnere ECOMETER :

1. Attivare la modalità di impostazione:
2. Toccare **On** fin quando il display non mostrerà **On** per l'indicatore abilitato o **Off** l'indicatore disabilitato ECOMETER .
3. Uscire dalla modalità di impostazione.

Il pulsante emette un suono

Abilitare o disabilitare i suoni:

1. Attivare la modalità di impostazione:
2. Toccare **PE** finché sul display non compare **ES**. Toccare **On** per attivare o disattivare i segnali acustici. L'indicatore cambierà in **On** per suoni abilitati o **Off** per suoni disabilitati.
3. Uscire dalla modalità di impostazione.

Unità di temperatura

Per modificare l'unità di temperatura:

1. Attivare la modalità di impostazione:
2. Toccare **PE** finché il display non mostra **CF** e **°C**. Toccare l'indicatore che mostra l'unità da selezionare tra **°C** per Celsius e **°F** per Fahrenheit.
3. Uscire dalla modalità di impostazione.

Impostazioni di fabbrica

Questa funzione ripristina ogni impostazione alle impostazioni predefinite di fabbrica. Per ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica:

1. Attivare la modalità di impostazione:

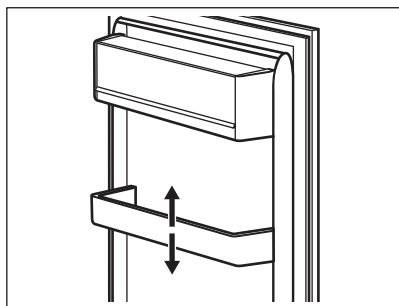
2. Toccare **PE** finché sul display non compare **FS** e **03**. Toccare **03** finché sul display non compare **00**. **00** diventa **FS** lampeggiante e quindi **03** fisso, il che indica che sono state ripristinate le impostazioni di fabbrica.

3. Uscire dalla modalità di impostazione.

4. USO QUOTIDIANO

4.1 Posizionamento dei ripiani della porta

Per una conservazione più facile degli alimenti i ripiani della porta possono essere posizionati a diverse altezze. Sollevare il ripiano per riposizionarlo.

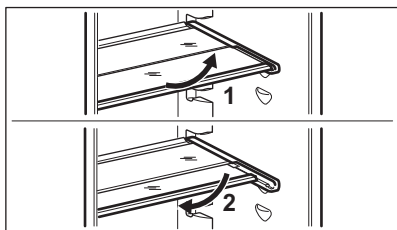


4.2 Ripiani mobili

Le pareti del frigorifero sono dotate di guide. È possibile modificare la posizione dei ripiani.

Questa apparecchiatura è dotata di un ripiano flessibile. La metà anteriore del ripiano può essere collocata sotto alla seconda metà:

1. Estrarre con attenzione la metà anteriore.
2. Farla scorrere nel binario inferiore e sotto al secondo ripiano.



Per garantire una corretta circolazione dell'aria, non spostare il ripiano di vetro posto sopra il cassetto delle verdure.

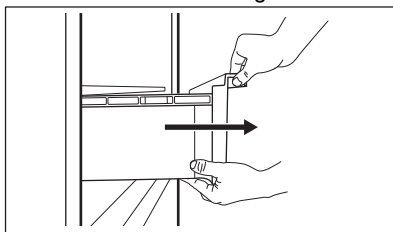
4.3 GreenZone cassetto

Nella parte inferiore dello scomparto frigorifero si trova un cassetto estraibile.

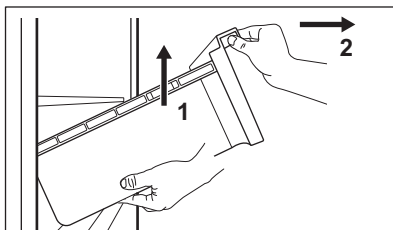
Il ripiano in vetro del GreenZone è dotato di un dispositivo che ne regola la tenuta e permette di avere un'umidità ottimale all'interno del cassetto.

4.4 Rimozione dei cassettei GreenZone

1. Svuotare il cassetto.
2. Estrarre il cassetto dal frigorifero.



3. Sollevare la parte anteriore del cassetto.
4. Estrarre il cassetto sollevandolo.

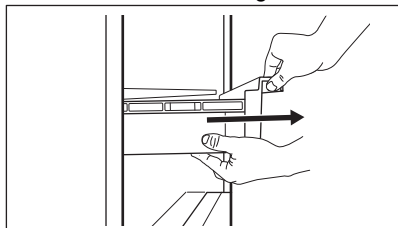


4.5 Estrazione di ExtraChill

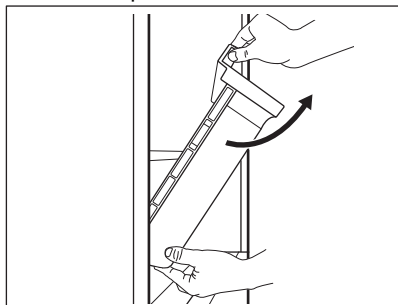
È presente un cassetto sopra il cassetto GreenZone.

Per rimuovere il cassetto:

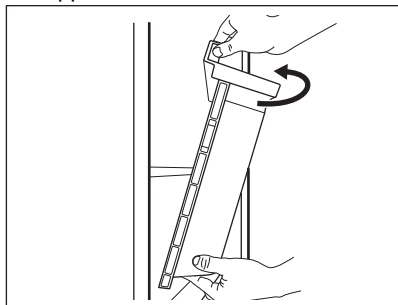
1. Estrarre il cassetto dal frigorifero.



2. Sollevare la parte anteriore del cassetto.

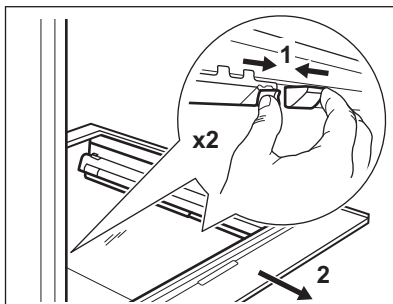


3. Sollevare e ruotare il cassetto per estrarlo dall'apparecchiatura.



4.6 Rimozione del coperchio in vetro dei cassetti

1. Sbloccare contemporaneamente la presa laterale su entrambi i lati.



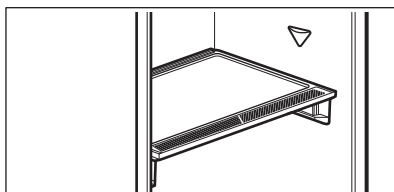
2. Tirare il supporto del ripiano in vetro verso di sé.

4.7 Controllo umidità

Il ripiano in vetro del vano GreenZone è dotato di un dispositivo che permette di mantenere un'umidità ottimale al suo interno.

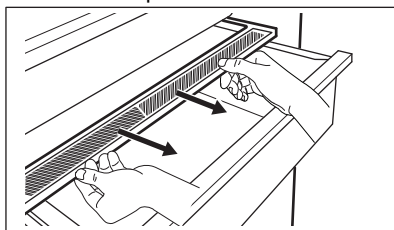


Non collocare alimenti sul dispositivo di controllo dell'umidità.



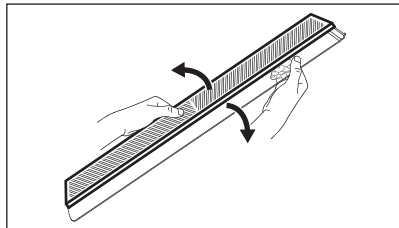
Per rimuovere il dispositivo di controllo dell'umidità:

1. Apri il vano sotto il ripiano in vetro ed estrai il coperchio.

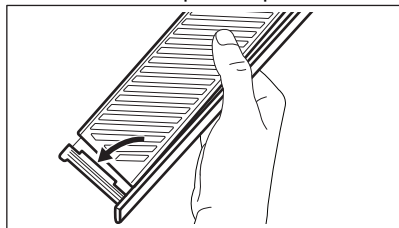


2. Per sostituire la membrana bianca del dispositivo, afferrare il dispositivo al

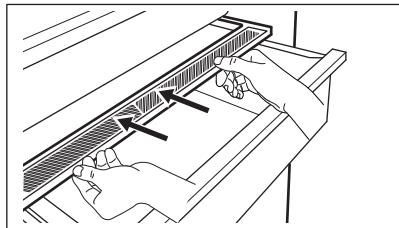
centro e separare la membrana dal coperchio tirando il coperchio.



3. Monta una nuova membrana sul coperchio premendo il bordo della membrana sopra il coperchio.



4. Rimonta il dispositivo di controllo dell'umidità sul vano.

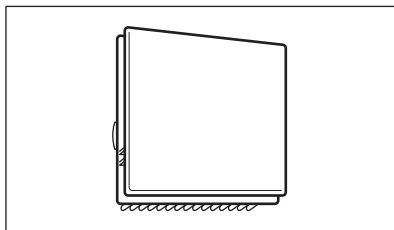


Nel cassetto GreenZone può presentarsi della condensa. Rimuoverlo con un panno morbido.

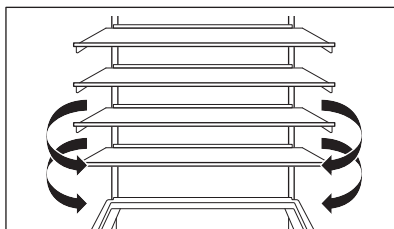
4.8 MULTIFLOW

Lo scomparto frigorifero è dotato della ventola MULTIFLOW che consente il raffreddamento rapido ed efficace degli alimenti e mantiene uniforme la temperatura dello scomparto.

La ventola si attiva automaticamente e funziona solo quando la porta viene chiusa.



Non ostruire le aperture di ventilazione.



Non rimuovere il pannello MULTIFLOW. Per le istruzioni di pulizia fare riferimento al capitolo "Cura e pulizia".

4.9 Filtro CleanAir+

Nell'apparecchiatura può essere presente un filtro a carbone CleanAir+ fornito dal produttore.

Il filtro a carbone purifica l'aria eliminando gli odori nello scomparto frigorifero, preservando così la qualità di conservazione.

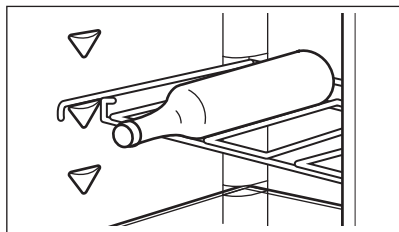
Alla consegna il filtro e il suo alloggiamento in plastica si trovano in un sacchetto di plastica (fare riferimento alla sezione "Installazione e sostituzione del filtro CleanAir+" nel capitolo "Cura e pulizia" per l'installazione).

4.10 Portabottiglie

Disporre le bottiglie (con l'apertura rivolta verso l'esterno) sull'apposito ripiano.



Posizionare solo le bottiglie chiuse sul ripiano.



4.11 Congelamento di alimenti freschi

Usare lo scomparto congelatore per il congelamento degli alimenti freschi e per la conservazione di alimenti congelati e surgelati a lungo.

Attivare la funzione Extra Freeze almeno 24 h prima di inserire gli alimenti da congelare nello scomparto congelatore.

Conservare gli alimenti freschi distribuiti uniformemente nel primo scomparto o cassetto dall'alto.

Non superare la quantità massima di alimenti che possono essere congelati senza aggiungere altri alimenti freschi 24 h (fare riferimento alla targhetta identificativa).

Al termine del processo di congelamento, l'apparecchiatura ritorna automaticamente all'impostazione della temperatura precedente (vedere la "funzione Extra Freeze").

Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Consigli per il congelamento".

4.12 Conservazione di cibi congelati

Quando si attiva l'apparecchiatura per la prima volta o dopo un periodo di inutilizzo, attivare la funzione Extra Freeze almeno 3 h prima di mettere i prodotti nello scomparto di congelamento.

Per conservare grandi quantità di cibo, rimuovere i cassetti e posizionare il cibo direttamente sui ripiani, almeno 15 mm lontano dalla porta.

ATTENZIONE!

Se l'alimentazione è rimasta spenta più a lungo del valore indicato sulla targhetta identificativa come "tempo di risalita", gli alimenti scongelati devono essere consumati immediatamente. Vedere "Allarme temperatura elevata".

4.13 Produzione dei cubetti di ghiaccio

Quest'elettrodomestico è dotato di una o più vaschette per la produzione di cubetti di ghiaccio.



Non utilizzare strumenti metallici per estrarre le vaschette dal congelatore.

5. CONSIGLI E SUGGERIMENTI

5.1 Consigli per il risparmio energetico

- Congelatore: La configurazione originale garantisce l'uso più efficiente dell'energia.
- Frigorifero: La configurazione con i cassetti nella parte inferiore dell'apparecchiatura e i ripiani distribuiti uniformemente garantisce l'uso più efficiente dell'energia. La posizione degli scomparti sulla porta non influisce sul consumo energetico.
- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura.

- Congelatore: Più fredda è l'impostazione della temperatura, maggiore è il consumo di energia.
- Frigorifero: Non impostare una temperatura troppo alta, a meno che non sia richiesta dalle caratteristiche dell'alimento.
- Se la temperatura ambiente è elevata, il controllo della temperatura è impostato su un valore basso e l'apparecchiatura è a pieno carico, il compressore può funzionare in maniera ininterrotta, causando la formazione di brina o di ghiaccio sull'evaporatore. In questo caso impostare il controllo della temperatura su


una posizione più elevata per consentire lo sbrinamento automatico.

- Non coprire le griglie o i fori di ventilazione.
- Assicurarsi che i prodotti alimentari all'interno dell'apparecchiatura permettano la circolazione dell'aria attraverso i fori nella parte interna posteriore dell'apparecchio.

5.2 Consigli per il congelamento

- Non congelare bottiglie o lattine con liquidi, in particolare bevande contenenti anidride carbonica. Possono esplodere durante il congelamento.
- Non mettere cibi caldi nel congelatore.
- Non collocare alimenti freschi non congelati direttamente accanto a quelli già congelati.
- Non mangiare i cubetti di ghiaccio, i ghiaccioli o le granite subito dopo averli tolti dal congelatore.
- Non congelare nuovamente il cibo scongelato.


5.3 Consigli per la conservazione di cibi congelati

- Lo scomparto congelatore è quello contrassegnato con .
- Una buona impostazione della temperatura che garantisce la conservazione degli alimenti congelati è una temperatura inferiore o uguale a -18 °C.
- L'impostazione di una temperatura più elevata all'interno dell'apparecchiatura può portare a una minore durata di conservazione.
- L'intero scomparto del congelatore è adatto alla conservazione di prodotti alimentari surgelati.
- Lasciare abbastanza spazio intorno al cibo per permettere all'aria di circolare liberamente.

5.4 Periodo di conservazione per scomparto congelatore

Tipo di cibo	Periodo di conservazione (mesi)
Pane	3
Frutta (a eccezione degli agrumi)	6 - 12
Verdure	8 - 10
Avanzi senza carne	1 - 2
Latticini:	
Burro	6 - 9
Formaggio a pasta molle (ad es. mozzarella)	3 - 4
Formaggio a pasta dura (ad es. parmigiano, cheddar)	6
Frutti di mare:	
Pesci grassi (ad es. salmone, sgombro)	2 - 3
Pesci magri (ad es. merluzzo, platessa)	4 - 6
Gamberetti	12
Vongole e cozze sgusciate	3 - 4
Pesce cotto	1 - 2
Carne:	
Pollame	9 - 12
Manzo	6 - 12
Maiale	4 - 6
Agnello	6 - 9
Salsiccia	1 - 2
Prosciutto	1 - 2
Avanzi con carne	2 - 3

5.5 Consigli per la refrigerazione dei cibi

- Il comparto alimenti freschi è contrassegnato con .
- Una buona impostazione della temperatura che garantisce la conservazione degli alimenti freschi è una temperatura inferiore o uguale a +4°C.
- Utilizzare sempre contenitori chiusi per liquidi e per alimenti, per evitare sapori o odori nello scomparto.
- Per evitare la contaminazione incrociata tra cibo cotto e crudo, coprire il cibo cotto e separarlo da quello crudo.

- Avvolgere la carne e posizionarla sul ripiano di vetro sopra il cassetto delle verdure.
- Sbrinare gli alimenti all'interno del frigorifero.
- Non inserire cibo caldo all'interno dell'apparecchiatura.
- Pulire frutta e verdura e collocarle in un cassetto apposito (cassetto verdura).

- Non conservare la frutta esotica nel frigorifero.
- Non conservare le verdure come pomodori, patate, cipolle e aglio nel frigorifero.
- Chiudere le bottiglie prima di metterle nel frigorifero.

6. CURA E PULIZIA

⚠ AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

6.1 Pulizia dell'interno

Prima di utilizzarlo per la prima volta, pulire l'interno e tutti gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro, quindi asciugare.

⚠ ATTENZIONE!

Gli accessori e le parti dell'elettrodomestico non sono adatti per essere lavati in lavastoviglie.

⚠ ATTENZIONE!

Pulire il pannello di controllo con un panno umido. Non usare detersivi. Asciugare il pannello di controllo con un panno morbido.

6.2 Pulizia periodica

Pulire regolarmente l'apparecchiatura:

- Pulire l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro. Sciacquarli e asciugarli.
- Pulire regolarmente le guarnizioni della porta.

6.3 Sbrinamento del frigorifero

Lo sbrinamento del vano frigorifero è automatico. L'acqua che si condensa fluisce in un contenitore sul compressore per poi evaporare. Non è possibile togliere il contenitore.

6.4 Scongelamento del congelatore

Lo scomparto congelatore è privo di brina. La brina non si forma sulle pareti interne né sugli alimenti durante il funzionamento dell'apparecchiatura.

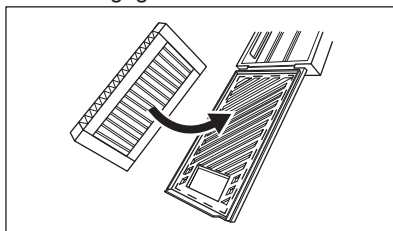
6.5 Installazione e sostituzione del filtro CleanAir+



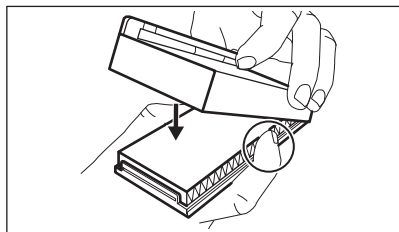
Maneggiare con cura il filtro dell'aria per evitare di graffiarne la superficie. Alla consegna, il filtro dell'aria è contenuto in una confezione di plastica, al fine di preservarne le prestazioni.

Installare il filtro dell'aria prima di attivare l'apparecchiatura.

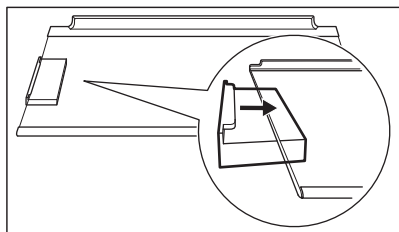
1. Aprire l'alloggiamento in plastica e posizionare la superficie pieghettata sulla griglia, inserendo il filtro all'interno dell'area contrassegnata sulla superficie con la griglia.



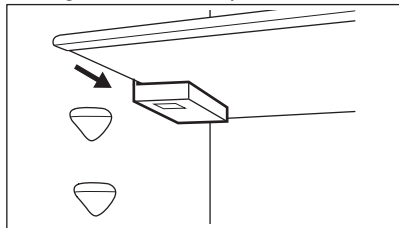
2. Tenere premuto il filtro mentre si chiude l'alloggiamento in plastica fino a quando non si sente uno scatto.



3. Togliere il ripiano in vetro superiore dal vano frigorifero. Far scorrere l'alloggiamento in plastica con il filtro dell'aria sul lato sinistro del ripiano in vetro.

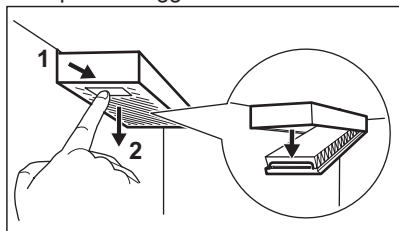


4. Riposizionare il ripiano in vetro nel vano frigorifero. Non colpire il filtro.

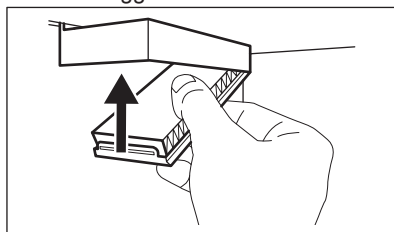


Sostituzione del filtro dell'aria

1. Aprire l'alloggiamento del filtro.



2. Rimuovere il filtro dell'aria usato.
3. Inserire il nuovo filtro dell'aria nell'alloggiamento e chiuderlo.



Sostituire il filtro dell'aria ogni 6 mesi.



Il filtro dell'aria è un accessorio di consumo e in quanto tale non è coperto dalla garanzia. È possibile acquistare nuovi filtri dell'aria presso il rivenditore locale.

6.6 Periodi di non utilizzo

Se l'apparecchiatura non viene utilizzata per un lungo periodo, adottare le seguenti precauzioni:

1. Scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica.
2. Rimuovere tutto il cibo.
3. Pulire l'apparecchiatura e tutti gli accessori.
4. Lasciare le porte aperte per evitare la formazione di odori sgradevoli.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI





AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

7.1 Cosa fare se...

Problema	Causa possibile	Soluzione
L'apparecchiatura non funziona.	L'apparecchiatura è spenta.	Accendere l'apparecchiatura.
	La spina non è collegata correttamente alla presa elettrica.	Collegare correttamente la spina alla presa elettrica.
	La presa elettrica non ha tensione.	Collegare un'apparecchiatura elettrica diversa alla presa di alimentazione. Contattare un elettricista qualificato.
L'apparecchiatura è rumorosa.	L'apparecchiatura non è supportata correttamente.	Controllare che l'apparecchiatura abbia una posizione stabile.
L'allarme acustico o visivo è attivo.	Il mobiletto è stato acceso di recente.	Vedere "Allarme temperatura elevata" o "Allarme di porta aperta".
	La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo alta.	Vedere "Allarme temperatura elevata" o "Allarme di porta aperta".
	La porta è stata lasciata aperta.	Chiudere la porta.
Il compressore funziona in modo continuo.	La temperatura non è impostata correttamente.	Vedere il capitolo "Pannello dei comandi".
	Troppo cibo viene inserito contemporaneamente.	Attendere alcune ore e ricontrrollare la temperatura.
	La temperatura ambiente è troppo alta.	Vedere il capitolo "Installazione".
	Gli alimenti introdotti nell'apparecchiatura sono troppo caldi.	Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	La porta non è chiusa correttamente.	Vedere la sezione "Chiusura della porta".
	La funzione Extra Freeze è attiva.	Vedere la sezione "Funzione Extra Freeze".
Il compressore non si avvia immediatamente dopo avere premuto il tasto "Extra Freeze" o "Extra Cool", oppure dopo avere modificato la temperatura.	La funzione Extra Cool è attiva.	Vedere la sezione "Funzione Extra Cool".
	Il compressore si avvia dopo un certo periodo di tempo.	È normale, non si tratta di un'anomalia di funzionamento.

Problema	Causa possibile	Soluzione
La porta non è allineata o interferisce con la griglia di ventilazione.	L'apparecchiatura non è perfettamente in piano.	Fare riferimento alle istruzioni di installazione.
La porta non si apre facilmente.	Si è cercato di riaprire la porta subito dopo averla chiusa.	Attendere alcuni secondi fra la chiusura della porta e la sua riapertura.
La lampadina non funziona.	La lampadina è in modalità stand-by.	Chiudere e aprire la porta.
	La lampadina è difettosa.	Contattare il Centro Assistenza Autorizzato.
C'è una quantità eccessiva di brina e ghiaccio.	La porta non è chiusa correttamente.	Vedere la sezione "Chiusura della porta".
	La guarnizione è deformata o sporca.	Vedere la sezione "Chiusura della porta".
	Il cibo non è avvolto correttamente.	Avvolgere correttamente il cibo.
	La temperatura non è impostata correttamente.	Vedere il capitolo "Pannello dei comandi".
	L'apparecchiatura è completamente carica ed è impostata sulla temperatura più bassa.	Impostare una temperatura superiore. Vedere il capitolo "Pannello dei comandi".
	La temperatura impostata nell'apparecchiatura è troppo bassa e la temperatura ambiente è troppo alta.	Impostare una temperatura superiore. Vedere il capitolo "Pannello dei comandi".
Sulla piastra posteriore del frigorifero scorre l'acqua.	Durante lo sbrinamento automatico, la brina si scioglie sul pannello posteriore.	Ciò è corretto.
Si è condensata troppa acqua all'interno del frigorifero.	La porta è stata aperta con eccessiva frequenza.	Aprire la porta solo se necessario.
	La porta non è stata chiusa completamente.	Controllare che la porta sia chiusa completamente.
	Il cibo conservato non è stato avvolto nell'apposito materiale.	Avvolgere gli alimenti in un imballaggio adeguato prima di riporli all'interno dell'apparecchiatura.
	È normale che durante l'estate e l'autunno si possa formare una quantità maggiore di condensa a causa dell'aumento dell'umidità dell'aria e degli alimenti. Il frigorifero non produce umidità. Dopo questo periodo l'umidità nel frigorifero diminuisce da sola.	In estate e in autunno impostare la temperatura più calda nel frigorifero (circa 6-7 °C).
Ci sono gocce d'acqua sui ripiani in vetro.	C'è troppa umidità all'interno del frigorifero.	Pulire i ripiani in vetro con un panno per rimuovere le gocce d'acqua.
L'acqua scorre sul pavimento.	Lo scarico dell'acqua di sbrinamento non è collegato alla vaschetta di evaporazione posta al di sopra del compressore.	Collegare lo scarico dell'acqua di sbrinamento alla vaschetta di evaporazione.

Problema	Causa possibile	Soluzione
Non è possibile impostare la temperatura.	Viene attivata la funzione Extra Freeze o la funzione Extra Cool.	Disattivare manualmente la funzione Extra Freeze o la funzione Extra Cool oppure aspettare finché la funzione si disattiva automaticamente. Vedere la sezione "funzione Extra Freeze" o "funzione Extra Cool".
La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo bassa/troppo alta.	La temperatura non è impostata correttamente.	Impostare una temperatura superiore/inferiore.
	La porta non è chiusa correttamente.	Fare riferimento alla sezione "Chiusura della porta".
	Il cibo è troppo caldo.	Lasciare raffreddare il cibo prima di riporlo.
	Troppo cibo viene conservato contemporaneamente.	Conservare meno alimenti contemporaneamente.
	La porta viene aperta frequentemente.	Aprire la porta solo se necessario.
	La funzione Extra Freeze è attiva.	Vedere la sezione "funzione Extra Freeze".
	La funzione Extra Cool è attiva.	Vedere la sezione "funzione Extra Cool".
	Nell'apparecchiatura non circola l'aria fredda.	Verificare la circolazione dell'aria fredda nell'apparecchiatura. Vedere il capitolo "Consigli e suggerimenti".
 non compare sul display.	L'apparecchiatura è nella modalità demo.	Tenere premuti i pulsanti Extra Cool e ECO per circa 10 sec fino a quando non si sentono 3 brevi bip.
Viene visualizzato  e la spia di allarme è accesa.	Problema di comunicazione.	Contattare il Centro Assistenza Autorizzato. Il sistema di raffreddamento continuerà a mantenere gli alimenti freddi, ma non sarà possibile regolare la temperatura.
  e l'impostazione corrente vengono visualizzati alternativamente per 5 sec e la spia di allarme è accesa.	Problema al sensore della temperatura.	Contattare il Centro Assistenza Autorizzato. Il sistema di raffreddamento continuerà a mantenere gli alimenti freddi, ma non sarà possibile regolare la temperatura.



Nel caso in cui il problema persista, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.

7.2 Sostituzione della lampadina

Per sostituire la lampada, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.

7.3 Chiusura della porta

1. Pulire le guarnizioni della porta.
2. Per regolare la porta, fare riferimento alle istruzioni di installazione.
3. Per sostituire le guarnizioni difettose della porta, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.

8. DATI TECNICI

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta dei dati applicata sul lato esterno dell'apparecchiatura e sull'etichetta dei valori energetici.

Il codice QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchiatura riporta un link web alle informazioni correlate al funzionamento di questa apparecchiatura nella banca dati EPREL dell'UE. Conservare l'etichetta energetica come riferimento insieme al manuale d'uso e a tutti gli altri documenti forniti con questa apparecchiatura.

È possibile trovare le stesse informazioni anche in EPREL utilizzando il link <https://eprel.ec.europa.eu> e il nome del modello e il numero di prodotto che si trovano sulla targhetta dell'apparecchiatura.


Per informazioni dettagliate sull'etichetta energetica, vedere il sito www.theenergylabel.eu.


9. INFORMAZIONI PER GLI ISTITUTI DI TEST

L'installazione e la preparazione dell'apparecchiatura per qualsiasi verifica di EcoDesign devono essere conformi a EN 62552 (EU). I requisiti di ventilazione, le dimensioni dell'incavo e le distanze minime dalla parte posteriore devono essere

conformi a quanto indicato nel presente manuale d'uso sotto "Installazione". Si prega di contattare il produttore per qualsiasi altra informazione, compresi i piani di carico.

10. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo . Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano

il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

Vitajte vo svete Electrolux! Ďakujeme Vám, že ste si vybrali náš spotrebič.



Rady týkajúce sa používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o servise a opravách:
www.electrolux.com/support

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	59
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	61
3. OVLÁDACÍ PANEL.....	63
4. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	66
5. RADY A TIPY.....	70
6. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	71
7. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	73
8. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	75
9. INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ ÚSTAVY.....	76
10. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....	76

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti od 3 do 8 rokov smú nakladať spotrebič a vykladať z neho za predpokladu, že boli správne poučené. Deti do 3 rokov

nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dohľadom zodpovednej osoby.

- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.

1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený len na skladovanie potravín a nápojov.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových hosťovských izbách, izbách s posteľou a raňajkami, v domovoch poľnohospodárskych hostí a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- Aby ste predišli kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledovné pokyny:
 - neotvárajte dvierka na dlhšie doby;
 - pravidelne čistite povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s jedlom a prístupné odtokové systémy;
 - surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke, aby neboli v kontakte s inými potravinami ani na nich nemohli kvapkať.
- **UPOZORNENIE:** Vetracie otvory na skrini spotrebiča alebo konštrukcii zabudovateľného spotrebiča musia zostať voľné a nezakryté.
- **UPOZORNENIE:** Na urýchlenie rozmrazovania nepoužívajte iné mechanické zariadenia alebo prostriedky ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- **UPOZORNENIE:** Nepoškodzujte chladiaci okruh.

- **UPOZORNENIE:** V spotrebiči vo vnútri priehradiek na uchovávanie potravín nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak daný typ neodporúča výrobca.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte len neutrálne čistiace prostriedky. Nepoužívajte abrazívne výrobky, čistiace špongie s abrazívnou vrstvou, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- Keď je spotrebič dlho prázdny, vypnite ho, odmrázte, vyčistite, vysušte a nechajte otvorené dvierka, aby ste predišli tvorbe plesne v spotrebiči.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako napríklad aerosólové nádoby s horľavými hnacími látkami.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, ním autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Montáž

VAROVANIE!

Tento spotrebič môže nainštalovať len kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Z bezpečnostných dôvodov spotrebič nepoužívajte, ak nie je správne nainštalovaný do nábytku určeného na zabudovanie.
- Riadte sa samostatnými pokynmi na inštaláciu spotrebiča a zmenu smeru otvárania dverí dostupnými na našej webovej stránke.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Uistite sa, že okolo spotrebiča môže prúdiť vzduch.
- Pri prvej inštalácii alebo po zmene smeru otvárania dvierok počkajte minimálne 4

hodiny pred pripojením spotrebiča do napájania. Je to potrebné na to, aby olej stiekol späť do kompresora.

- Pred vykonávaním úprav na spotrebiči (napr. zmena smeru otvárania dvierok) vyťahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Spotrebič neinštalujte blízko radiátorov, sporákov, rúr ani varných panelov, pokiaľ nie je v inštalčných pokynoch uvedené inak.
- Spotrebič nevystavujte dažďu.
- Neinštalujte spotrebič na priamom slnečnom svetle.
- Spotrebič neinštalujte do oblastí, ktoré sú príliš vlhké alebo príliš studené.
- Pri presúvaní spotrebiča nadvihnite jeho prednú hranu, aby ste nepoškriabali podlahu.
- Pri zmene smeru otvárania dverí spotrebiča chráňte podlahu pred poškriabaním.
- Spotrebič obsahuje vrečko s vysušadlom. Nie je to hračka. Nie je na jedenie. Okamžite ho vyhodte.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

VAROVANIE!

Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že nie je elektrický napájací kábel zachytený alebo poškodený.

VAROVANIE!

Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.

- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku odolnú proti nárazom.
- Ak domáca napájacia zásuvka nie je uzemnená, pripojte spotrebič k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi, pričom sa poraďte s kvalifikovaným elektrikárom.
- Dávajte pozor, aby ste nepoškodili elektrické komponenty (napr.: sieťovú zástrčku, sieťový kábel, kompresor). Ak potrebujete vymeniť elektrické súčasti, obráťte sa na autorizované servisné stredisko alebo elektroinštalatéra.
- Sieťový kábel musí byť pod úrovňou sieťovej zástrčky.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.

2.3 Použitie

VAROVANIE!

Riziko poranenia, popálenia, zásahu elektrickým prúdom alebo riziko požiaru.



Spotrebič obsahuje horľavý plyn, izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou

úrovňou environmentálnej kompatibility. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiaci okruh, ktorý obsahuje izobután.

- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Akékoľvek použitie zabudovaného produktu ako voľne stojaceho je prísne zakázané.
- Tento spotrebič je určený na používanie pri okolitej teplote v rozsahu od 10°C do 43°C. Uvedený teplotný rozsah zaručuje správnu činnosť spotrebiča.
- Do spotrebiča nekladajte elektrické spotrebiče (napr.: zariadenia na výrobu zmrzliny), ak ich neoznačil za vhodné výrobca.
- Ak sa poškodí chladiaci okruh, uistite sa, že v miestnosti nie sú plamene a zdroje vznietenia. Miestnosť dobre vyvetrajte.
- Nedovoľte, aby sa plastových častí spotrebiča dotýkali horúce predmety.
- Do mraziaceho priestoru nedávajte sýtené nealkoholické nápoje. Vytvoril by sa tlak na nádobu s nápojom.
- V spotrebiči neskladujte horľavé plyny ani kvapaliny.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Nedotýkajte sa kompresora ani kondenzátora. Sú horúce.
- Ak máte mokré alebo vlhké ruky, z mraziaceho priestoru nevyberajte žiadne predmety ani sa ich nedotýkajte.
- Rozmrazené potraviny nikdy znovu nezmrazujte.
- Dodržiavajte pokyny týkajúce sa správneho uskladnenia uvedené na obale mrazených potravín.
- Potraviny pred vložením do mraziaceho priestoru zabaľte do materiálu určeného na styk s potravinami.
- Nedovoľte, aby sa potraviny dostali do kontaktu s vnútornými stenami priečinkov spotrebiča.

2.4 Vnútorne osvetlenie

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Tento výrobok obsahuje jeden alebo viac zdrojov svetla s triedou energetickej účinnosti F.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

2.5 Ošetrovanie a čistenie

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Tento spotrebič obsahuje uhlodíky v chladiacej jednotke. Údržbu spotrebiča a dopĺňanie náplne môže vykonávať len kvalifikovaná osoba.

2.6 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Nezabudnite, že vlastnoručná alebo neprofesionálna oprava môže mať bezpečnostné následky a mohla by spôsobiť zánik záruky.

- Nasledujúce náhradné diely budú dostupné počas najmenej 7 rokov od ukončenia predaja modelu: termostaty, snímače teploty, dosky s plošnými spojmi, zdroje osvetlenia, rukoväte dvierok, závesy dvierok, nádoby a koše. Tesnenia dvierok budú dostupné počas najmenej 10 rokov od ukončenia predaja modelu. Dostupnosť môže byť vo vašej krajine dlhšia. Ďalšie informácie nájdete na našej webovej lokalite.
- Upozorňujeme, že niektoré z týchto dielov môžu byť dostupné iba pre profesionálnych opravárov, a že nie všetky náhradné diely sú vhodné pre všetky modely.

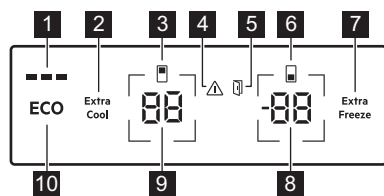
2.7 Likvidácia

VAROVANIE!

Riziko zranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte dvierka, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.
- Chladiaci okruh a izolačné materiály tohto spotrebiča nepoškodzujú ozónovú vrstvu.
- Penová izolácia obsahuje horľavý plyn. Informácie o správnej likvidácii spotrebiča vám poskytne váš miestny úrad.
- Nepoškodte tú časť chladiacej jednotky, ktorá sa nachádza blízko výmenníka tepla.

3. OVLÁDACÍ PANEL



- 1** Indikátor ECOMETER
- 2** Extra Cool tlačidlo / indikátor

- 3** Indikátor chladiaceho priestoru
- 4** Indikátor alarmu
- 5** Indikátor alarmu otvorených dvierok
- 6** Indikátor mraziaceho priestoru
- 7** Extra Freeze tlačidlo / indikátor
- 8** Tlačidlo / indikátor teploty v mrazničke
- 9** Tlačidlo / indikátor teploty v chladničke
- 10** Tlačidlo ECO

3.1 Zapínanie/vypínanie

Zapnutie


Pripojte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky.


Ak chcete vybrať inú nastavenú teplotu, pozrite si časť „Regulácia teploty“.

Ak sa na displeji zobrazí indikátor , pozrite si časť „Riešenie problémov“.

Vypnite

1. Súčasne stlačte a podržte tlačidlo teploty v chladničke a tlačidlo teploty v mrazničke na 5 sek

Na displeji bude blikať .

2. Keď sa na displeji zobrazí , vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.

3.2 Regulácia teploty

Teplotný rozsah v mrazničke sa môže líšiť medzi -15°C a -24°C (odporúča sa -18°C) a v chladničke medzi 2°C a 8°C (odporúča sa 4°C).

Stlačením tlačidiel teploty nastavíte teplotu spotrebiča.

Nastavte odporúčanú teplotu zapnutím ECO funkcia. Prečítajte si časť ECO funkcia.

Indikatory teploty zobrazujú predvolenú teplotu.





Nastavená teplota bude dosiahnutá po 24 h.


Po výpadku dodávky elektriny spotrebič obnoví nastavenú teplotu.

3.3 Zapnutie/vypnutie chladiacej priehradky

Vypnutie:



1. Stlačte a podržte tlačidlo teploty chladničky na 5 sek. Na displeji bude blikať .
2. Po vypnutí chladiaceho priestoru sa na displeji zobrazí .

Zapnutie:


1. Stlačte a podržte tlačidlo teploty chladničky na 5 sek. Na displeji bude blikať .
2. Chladiaci priestor je zapnutý a obnoví sa predchádzajúca nastavená teplota.

3.4 Zapnutie a vypnutie chladiacej priehradky

Vypnutie:

1. Stlačte a podržte tlačidlo teploty mrazničky na 5 sek. Na displeji bude blikať .
2. Po vypnutí priestoru mrazničky sa na displeji zobrazí .

Zapnutie:

1. Stlačte a podržte tlačidlo teploty mrazničky na 5 sek. Na displeji bude blikať .
2. Priestor mrazničky je zapnutý a obnoví sa predchádzajúca nastavená teplota.

3.5 ECO funkcia

Funkcia ECO nastaví optimálnu teplotu, ktorá zabezpečí uchovanie potravín a zároveň minimalizuje spotrebu energie.

1. Funkciu zapnete stlačením tlačidla ECO. Teplota chladničky je nastavená na $+4^{\circ}\text{C}$ a teplota mrazničky na -18°C .
2. Funkciu vypnete opätovným stlačením tlačidla ECO alebo zvolením inej nastavenej teploty (pozrite si časť „Regulácia teploty“).

Po vypnutí funkcie ECO sa teplota v chladničke nastaví na $+2^{\circ}\text{C}$ a teplota v mrazničke na -20°C .



Aktivácia ECO deaktivuje funkcie Extra Cool a Extra Freeze.



Indikátor ECOMETER zobrazuje aktuálnu spotrebu energie spotrebiča. Tri úplne rozsvietené pruhy označujú energeticky najúčinnejšie nastavenie.

3.6 Funkcia Extra Cool

Táto funkcia vám umožňuje rýchlo vychladiť veľké množstvá teplých potravín bez ohrievania potravín, ktoré už boli uložené v chladiacej priehradke.

Funkciu zapnete stlačením tlačidla Extra Cool.

Rozsvieti sa ukazovateľ Extra Cool. Keď je funkcia Extra Cool zapnutá, ventilátor môže fungovať automaticky.

Táto funkcia sa automaticky vypne približne po 6 h. Po vypnutí funkcie prestane indikátor Extra Cool svietiť.

Stlačením tlačidla Extra Cool vypnete funkciu Extra Cool pred jej automatickým vypnutím.



Ak chcete nastaviť inú teplotu v chladničke, vypnite funkciu Extra Cool.

3.7 Funkcia Extra Freeze

Funkcia Extra Freeze sa používa na predmrazenie a následné rýchle zmrazenie v mraziacom priestore. Táto funkcia urýchli zmrazenie čerstvých potravín a chráni už uskladnené potraviny pred ohriatím.



Pri zmrazovaní čerstvých potravín zapnite funkciu Extra Freeze najmenej 24 h pred vložением potravín na dokončenie predmrazenia.

Túto funkciu zapnete stlačením tlačidla Extra Freeze.

Rozsvieti sa indikátor Extra Freeze. Funkcia Extra Freeze sa automaticky zastaví maximálne po 52 h.

Stlačením tlačidla Extra Freeze vypnete funkciu pred jej automatickým vypnutím.

3.8 Zvukový signál pri vysokej teplote

Keď sa teplota v mraziacej priehradke zvýši, indikátor alarmu začne blikať, zobrazí sa indikátor teploty mrazničky H°, začne blikať a zapne sa zvukový signál.

Alarm vypnete stlačením ľubovoľného tlačidla.

Indikátor alarmu a zvukový signál sa vypnú. Na indikátore teploty mrazničky sa zobrazí H° na dobu 5 sek a potom sa opäť zobrazí teplota mrazničky.



Alarm sa reštartuje 1 h po vypnutí, kým sa neobnovia normálne podmienky. Ak nestlačíte žiadne tlačidlo, zvuková signalizácia sa automaticky vypne po 1h.

3.9 Zvukový signál Dvierka otvorené

Indikátor otvorených dvierok sa zapne so zvukovým signálom, ak necháte dvierka chladničky otvorené na 5 min, alebo ak necháte dvierka mrazničky otvorené na 80 sek.

Alarm sa vypne po zatvorení dvierok. Stlačením ľubovoľného tlačidla vypnete zvuk.



Ak nestlačíte žiadne tlačidlo, zvuková signalizácia sa automaticky vypne po 1 hodina.

3.10 Režim nastavenia

Režim nastavenia vám umožňuje zapnúť alebo vypnúť indikátor ECOMETER, resetovať nastavenia z výroby spotrebiča a zmeniť jednotky teploty z °C na °F.:

Zapnutie režimu nastavenia

1. Stlačte a podržte tlačidlo ECO približne 3 sek. Na displeji bude blikať **SE EE**.
2. Po zapnutí režimu nastavenia sa na displeji zobrazí **FE On**.

Ak chcete režim nastavenia vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo ECO približne 3 sek.

Režim nastavenia sa automaticky vypne, ak sa 60 sek nebudete ovládacieho panela dotýkať.

Navigácia v režime nastavenia

Ťuknutím na tlačidlo teploty chladničky zmeníte parameter. Ťuknutím na tlačidlo teploty mrazničky zmeníte hodnotu parametra.

Displej	Pôvodné nastavenie parametrov
PE 0n	Indikátor ECOMETER
ES 0n	Tlačidlo vydá zvuk
CF °C	Jednotky teploty
FS 03	Pôvodné nastavenie

ECOMETER ukazovateľ

Na zapnutie alebo vypnutie funkcie ECOMETER :

1. Zapnutie režimu nastavenia.
2. Ťuknite na 0n kým sa na displeji nezobrazí 0n na aktivovaný indikátor alebo 0F na vypnutý indikátor ECOMETER.
3. Ukončíte režim nastavenia.

Zvuky tlačidiel

Zapnutie alebo vypnutie zvukov tlačidiel:

1. Zapnutie režimu nastavenia.

2. Ťuknite na PE kým sa na displeji nezobrazí ES. Ťuknutím na 0n zapnete alebo vypnete zvukovú signalizáciu. Ukazovateľ sa zmení na 0n ak sú zvuky zapnuté alebo 0F pri vypnutí zvukov.
3. Ukončíte režim nastavenia.

Jednotky teploty

Zmena jednotky teploty:

1. Zapnutie režimu nastavenia.
2. Ťuknite na PE kým sa na displeji nezobrazí CF a °C. Ťuknutím na indikátor zobrazujúci jednotku si vyberte °C pre zobrazenie hodnoty v stupňoch Celzia °F pre stupne Fahrenheitia.
3. Ukončíte režim nastavenia.

Pôvodné nastavenie

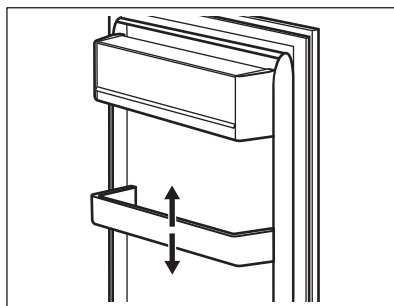
Táto funkcia obnoví každé nastavenie na pôvodné výrobné nastavenie. Obnovenie pôvodných výrobných nastavení:

1. Zapnutie režimu nastavenia.
2. Ťuknite na PE kým sa na displeji nezobrazí FS a 03. Ťuknite na 03 kým sa na displeji nezobrazí 0n. 0n sa zmení na blikajúcu FS a potom na pevnú 03, čo znamená, že pôvodné nastavenia boli obnovené.
3. Ukončíte režim nastavenia.

4. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

4.1 Umiestnenie poličiek na dvierkach

V záujme jednoduchšieho uskladnenia potravín môžete poličky vo dverách umiestniť v rôznej výške. Poličku potiahnite nahor, aby ste ju premiestnili.

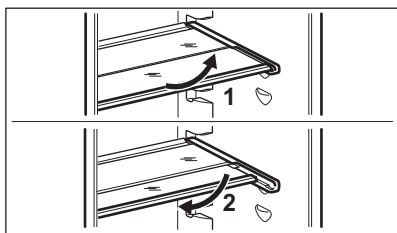


4.2 Pohyblivé poličky

Steny chladničky sú vybavené lištami. Polohu poličiek môžete zmeniť.

Tento spotrebič je vybavený flexibilnou poličkou. Predná polovica poličky môže byť umiestnená pod druhú polovicu:

1. Opatrne vyberte prednú polovicu.
2. Zasuňte ju do dolnej koľajničky a pod druhú polovicu.



Nepremiestňujte sklenenú poličku nad zásuvkou na zeleninu, aby bola zabezpečená správna cirkulácia vzduchu.

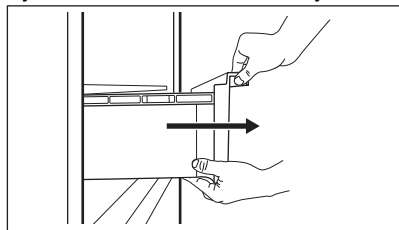
4.3 Zásuvka GreenZone

V spodnej časti chladiaceho priestoru sa nachádza vyťahovacia zásuvka.

Sklenená polica GreenZone je vybavená nástrojom, ktorý reguluje jej tesnenie a zabezpečuje optimálnu vlhkosť vnútri zásuvky.

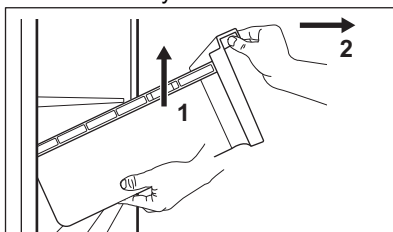
4.4 Vybratie zásuvky GreenZone

1. Vyprázdňte zásuvku.
2. Vytiahnite zásuvku z chladničky.



3. Mierne nadvihnite prednú časť zásuvky.

4. Pri nadvihnutí vytiahnite zásuvku von.

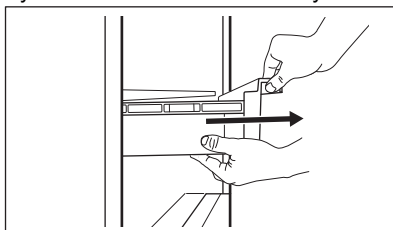


4.5 Vybratie zásuvky ExtraChill

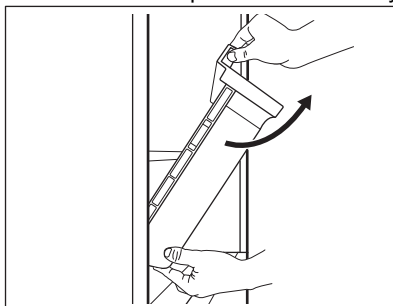
Nad zásuvkou GreenZone je umiestnená zásuvka.

Odstránenie zásuvky:

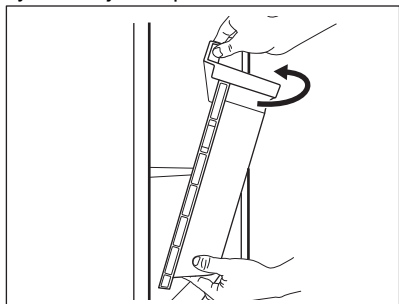
1. Vytiahnite zásuvku z chladničky.



2. Mierne nadvihnite prednú časť zásuvky.

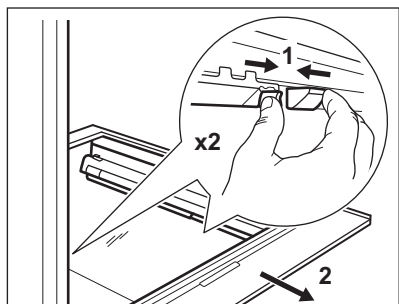


3. Zásuvku mierne nadvihnite a otočte a vytiahnite ju zo spotrebiča.



4.6 Vybratie skleneného krytu zásuviek

1. Súčasne odblokujte bočné uchopenie z oboch strán.



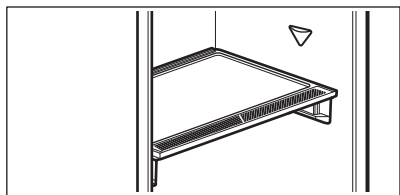
2. Potiahnite sklenenú policiu za zasúvacie líšty smerom k sebe.

4.7 Regulácia vlhkosti

Sklenená polička zásuvky GreenZone je vybavená zariadením, ktoré zabezpečuje optimálnu vlhkosť vo vnútri zásuvky.

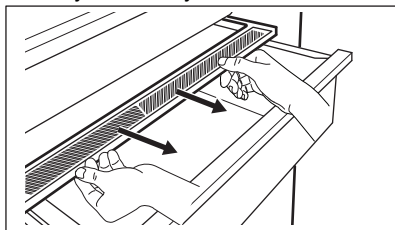


Na zariadenie na reguláciu vlhkosti nekladte žiadne potraviny.

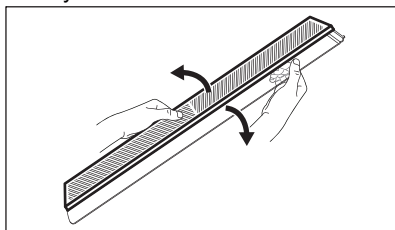


Vybranie zariadenia na reguláciu vlhkosti:

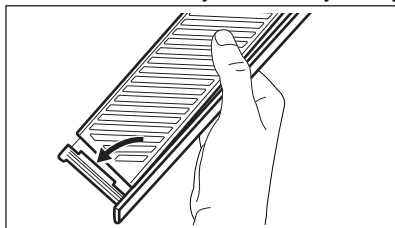
1. Otvorte zásuvku pod sklenenou poličkou a vytiahnite kryt.



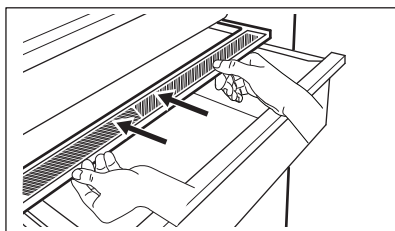
2. Ak potrebujete vymeniť bielu membránu zariadenia, uchopte zariadenie v strede a potiahnutím krytu oddelíte membránu od krytu.



3. Namontujte do krytu novú membránu zatlačením okraja membrány do krytu.



4. Regulátor vlhkosti nasadte späť na zásuvku.

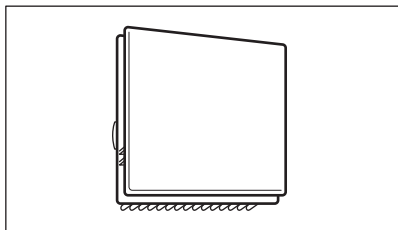


V zásuvke GreenZone sa môže objaviť kondenzát. Odstráňte ho mäkkou handričkou.

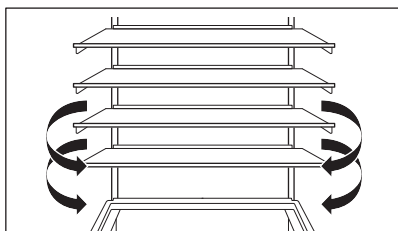
4.8 MULTIFLOW

V priestore chladničky je ventilátor MULTIFLOW umožňujúci rýchle a účinné chladenie potravín a udržiavajúci rovnomernú teplotu v chladničke.

Ventilátor sa zapína automaticky a pracuje pri zatvorených dverkách.



Nezakrývajte vetracie otvory.



Panel MULTIFLOW nevyberajte. Pokyny na čistenie nájdete v kapitole „Ošetrovanie a čistenie“.

4.9 CleanAir+ Filter

V spotrebiči môže byť uhlíkový filter CleanAir+ + dodaný výrobcom.

Uhlíkový filter čistí vzduch od pachov v chladiacom priestore, aby sa uchovala kvalita uskladnenia.

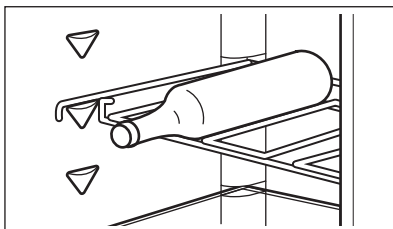
Pri dodaní je filter a jeho plastový kryt v plastovom vrecku (pozrite si časť „Inštalácia a výmena filtra CleanAir+“ v kapitole „Ošetrovanie a čistenie“ o inštalácii).

4.10 Polica na fľaše

Fľaše ukladajte (hrdlom vpred) na príslušnú policu.



Na policu ukladajte iba zatvorené fľaše.



4.11 Zmrazovanie čerstvých potravín

Mraziaci priestor používajte na zmrazovanie čerstvých potravín a uskladnenie mrazených a hlboko mrazených potravín na dlhé obdobie.

Funkciu Extra Freeze zapnite minimálne 24 h pred vložením potravín, ktoré majú byť zmrazené, do mraziaceho oddelenia.

Čerstvé potraviny uskladnite rovnomerne rozložené v prvej priehradke alebo zásuvke zhora.

Neprekračujte max. množstvo potravín, ktoré možno zmraziť bez prídania iných čerstvých potravín 24 h (pozrite si typový štítok).

Keď sa zmrazovanie skončí, spotrebič sa automaticky vráti na predchádzajúce nastavenie teploty (pozri „Funkcia Extra Freeze“).

Viac informácií nájdete v časti „Rady na zmrazovanie“.

4.12 Uskladnenie mrazených potravín

Pri prvom uvedení spotrebiča do prevádzky alebo po jeho dlhodobom odstavení nechajte spotrebič pred vložením potravín spustený najmenej 3 h hodiny so zapnutou funkciou Extra Freeze.

Ak chcete uskladniť veľké množstvo potravín, vyberte zásuvky a potraviny položte priamo

na policičky, minimálne na 15 mm mimo dverok.

UPOZORNENIE!

Ak bola dodávka elektriny vypnutá dlhšie, ako je uvedené na typovom štítku pod položkou „doba zapnutia“, rozmrazené potraviny sa musia spotrebovať okamžite. Prečítajte si časť „Zvukový signál pri vysokej teplote“.

4.13 Výroba ľadových kociek

Tento spotrebič je vybavený jednou alebo viacerými miskami na prípravu kociek ľadu.



Na odstránenie misiek z mrazničky nepoužívajte kovové nástroje.

5. RADY A TIPY

5.1 Rady na úsporu energie

- Mraznička: Pôvodná konfigurácia zabezpečuje najúčinnšie využitie energie.
- Chladnička: Konfigurácia so zásuvkami v spodnej časti spotrebiča a rovnomerne rozmiestnenými policičkami zabezpečuje najúčinnšie využitie energie. Poloha priehradiek na dverách neovplyvňuje spotrebu energie.
- Dvierka neotvárajte príliš často a nenechávajte ich otvorené dlhšie, ako je nevyhnutné.
- Mraznička: Čím nižšia je nastavená teplota, tým vyššia je spotreba energie.
- Chladnička: Nenastavujte príliš vysokú teplotu, pokiaľ to nie je požadované vlastnosťami potravín.
- Ak je teplota okolia vysoká, regulátor teploty je nastavený na intenzívne chladenie a spotrebič je úplne plný, kompresor môže byť v činnosti nepretržite, pričom sa tvorí námraza alebo ľad na výparníku. V takom prípade nastavte regulátor teploty na vyššiu teplotu, aby bolo zabezpečené automatické rozmrazovanie.
- Nezakrývajte ventilačné mriežky a otvory.
- Dbajte na to, aby potraviny v spotrebiči umožňovali prúdenie vzduchu cez príslušné otvory v zadnej vnútornej časti spotrebiča.


5.2 Rady na zmrazovanie

- Nezmrazuje fľaše alebo plechovky s tekutinami, predovšetkým nápoje

obsahujúce oxid uhličitý. Počas zmrazovania môžu vybuchnúť.

- Do mraziaceho priestoru nekladajte horúce jedlá.
- Nekladte čerstvé nezmrazené potraviny hneď vedľa už zmrazených potravín.
- Kocky ľadu, zmrzliny ani nanuky nekonzumujte ihneď po vybratí z mrazničky, aby ste sa vyhli vzniku omrzlín.
- Rozmrazené potraviny opäť nezmrazujte.

5.3 Rady na uskladnenie mrazených potravín


- Mraziaca priehradka je označená .
- Dobré nastavenie teploty, ktoré zaisťuje zachovanie mrazených potravín, je teplota menšia alebo rovná -18°C .
- Vyššie nastavenie teploty v spotrebiči môže viesť ku skráteniu životnosti potravín.
- Celá mraznička je vhodná na uskladnenie mrazených potravín.
- Nenechajte dostatok miesta okolo potravín, aby mohol voľne cirkulovať vzduch.

5.4 Trvanlivosť potravín v mraziacom priestore

Druh potravín	Trvanlivosť (mesiace)
Chlieb	3
Ovocie (okrem citrusových plodov)	6 - 12

Druh potravín	Trvanlivosť (mesiace)
Zelenina	8 - 10
Zvyšky bez mäsa	1 - 2
Mliečne výrobky:	
Maslo	6 - 9
Mäkký syr (napr. mozzarella)	3 - 4
Tvrдый сыр (napr. parmezán, čedar)	6
Morské plody:	
Mastné ryby (napr. losos, makrela)	2 - 3
Chudé ryby (napr. treska, platesa)	4 - 6
Krevety	12
Lúpané šklábkы a mušle	3 - 4
Varené ryby	1 - 2
Mäso:	
Hydina	9 - 12
Hovädzie	6 - 12
Bravčové	4 - 6
Jahňacie	6 - 9
Klobása	1 - 2
Šunka	1 - 2
Zvyšky s mäsom	2 - 3

5.5 Rady pre chladenie potravín

- Skladovací priestor na čerstvé potraviny je označený .
- Vhodná teplota na správne skladovanie čerstvých potravín je +4 °C alebo nižšia.
- Na tekutiny a jedlo vždy používajte uzatvárateľné nádoby, aby ste predišli prenášaniam voní a pachov v spotrebiči.
- Aby ste sa vyhli kontaminácii medzi uvarenými a surovými potravinami, uvarené potraviny zakryte a skladujte oddelene od surových.
- Mäso zabaľte a položte na sklenenú policu nad zásuvku na zeleninu.
- Potraviny rozmrazujte vo vnútri chladničky.
- Do spotrebiča nekladajte teplé potraviny.
- Ovocie a zeleninu očistite a vložte do príslušnej zásuvky (zásuvka na zeleninu).
- Exotické ovocie neskladujte v chladničke.
- V chladničke neskladujte zeleninu ako paradajky, zemiaky, cibuľu či cesnak.
- Flaše pred vložением do chladničky zatvorte.

6. OŠETROVANIE A ČISTENIE

VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

6.1 Čistenie vnútra

Pred prvým použitím vyčistite vnútro a všetko príslušenstvo vlažnou vodou s pridaným neutrálnym saponátom, potom ho osušte.

UPOZORNENIE!

Príslušenstvo a súčasti spotrebiča nie je vhodné umývať v umývačke riadu.

UPOZORNENIE!

Ovládací panel vyčistite vlhkou handričkou. Nepoužívajte žiadne pracie prostriedky. Ovládací panel utrite dosucha mäkkou handričkou.

6.2 Pravidelné čistenie

Zariadenie pravidelne čistite:

- Vnútro a príslušenstvo čistite vlažnou vodou a neutrálnym mydlom. Opláchnite ich a utrite dosucha.
- Tesnenia dvierok pravidelne utierajte.

6.3 Odmrazovanie chladničky

Odmrazovanie chladiaceho priestoru je automatické. Voda, ktorá sa kondenzuje, tečie do zbernej nádoby na kompresore a vyparuje sa. Zbernú nádobu nesmiete odstrániť.

6.4 Rozmrazovanie mrazničky

Mraziaci priestor je bez námrazy. Keď je spotrebič v prevádzke, na vnútorných stenách ani na potravinách sa nevytvára námraza.

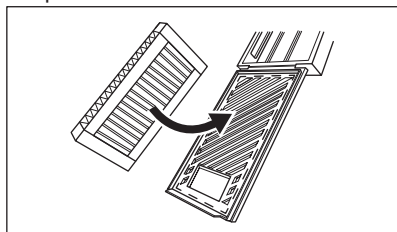
6.5 Inštalácia a výmena filtra CleanAir+



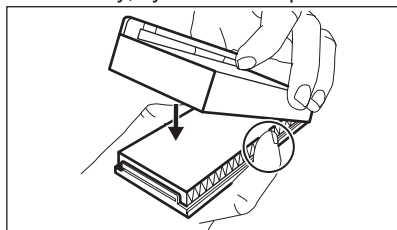
So vzduchovým filtrom zaobchádzajte opatrne a zabráňte tak poškrabaniu jeho povrchu. Pri dodaní je vzduchový filter v plastovom obale, aby si zachoval účinnosť.

Nainštalujte vzduchový filter ešte pred začatím používania spotrebiča.

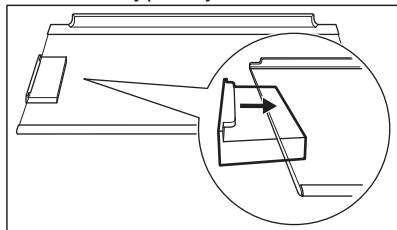
1. Otvorte plastový kryt, nasadte skladaný povrch na mriežku a nasadte filter do vyznačenej oblasti na mriežkovanom povrchu.



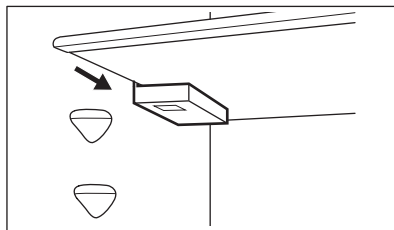
2. Pri zatváraní plastového krytu držte filter stlačený, kým nebudete počuť cvaknutie.



3. Vyberte hornú sklenenú poličku z chladiaceho priestoru. Zasuňte plastový kryt so vzduchovým filtrom na ľavú stranu sklenenej poličky.

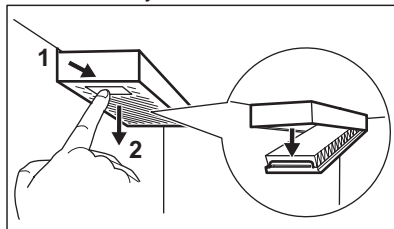


4. Vložte sklenenú poličku späť do chladiaceho priestoru. Vyhnite sa kontaktu s filtrom.

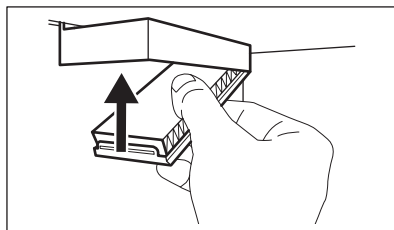


Výmena vzduchového filtra

1. Otvorte kryt filtra.



2. Vyberte použitý vzduchový filter.
3. Vložte nový vzduchový filter do krytu a zatvorte ho.



Vzduchový filter vymieňajte každých 6 mesiacov.



Vzduchový filter je spotrebné príslušenstvo, a preto sa naň nevzťahuje žiadna záruka. Nové vzduchové filtre si môžete kúpiť u miestneho predajcu.

6.6 Obdobie mimo prevádzky

Ak sa spotrebič po dlhší čas nepoužíva, sú potrebné nasledujúce preventívne opatrenia:

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Vyberte všetky potraviny.
3. Vyčistite spotrebič a všetko príslušenstvo.
4. Dvierka nechajte otvorené, aby sa zabránilo vzniku nepríjemného zápachu.

7. RIEŠENIE PROBLÉMOV



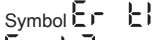


VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

7.1 Čo robiť, ak...

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Spotrebič je vypnutý.	Zapnite spotrebič.
	Sieťová zástrčka nie je správne zapojená do sieťovej zásuvky.	Zapojte správne sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky.
	V sieťovej zásuvke nie je napätie.	Do sieťovej zásuvky zapojte iný elektrický spotrebič. Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
Spotrebič je hlučný.	Spotrebič nemá správnu podporu.	Skontrolujte, či spotrebič stojí stabilne.
Zapol sa zvukový alebo vizuálny alarm.	Spotrebič bol nedávno zapnutý.	Pozrite si časť „Zvukový signál pri vysokej teplote“ alebo „Zvukový signál Dvierka otvorené“.
	Teplota v spotrebiči je príliš vysoká.	Pozrite si časť „Zvukový signál pri vysokej teplote“ alebo „Zvukový signál Dvierka otvorené“.
	Sú otvorené dvierka.	Zatvorte dvierka.
Kompresor pracuje neustále.	Teplota nie je nastavená správne.	Pozrite si kapitolu „Ovládaci panel“.
	Do spotrebiča sa vložilo príliš veľa potravín naraz.	Počkajte niekoľko hodín a potom teplotu skontrolujte znova.
	Izbová teplota je príliš vysoká.	Pozrite si kapitolu „Montáž“.
	Potraviny vložené do spotrebiča boli príliš teplé.	Pred uskladnením nechajte potraviny vychladnúť na izbovú teplotu.
	Dvierka nie sú správne zatvorené.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.
Kompresor sa nezapne ihneď po stlačení „Extra Freeze“ alebo „Extra Cool“ alebo po zmene teploty.	Je zapnutá funkcia Extra Freeze.	Pozrite si časť „Funkcia Extra Freeze“.
	Je zapnutá funkcia Extra Cool.	Pozrite si časť „Funkcia Extra Cool“.
	Kompresor sa zapína po určitom čase.	Je to bežné a nejde o chybu.
Dvierka nie sú správne zarovnané alebo zasahujú do vetracej mriežky.	Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe.	Pozrite si pokyny na inštaláciu.
Dvierka sa ťažko otvárajú.	Pokúsili ste sa opäť otvoriť dvierka ihneď po zatvorení.	Medzi zatvorením a opätovným otvorením dvierok počkajte niekoľko sekúnd.
Žiarovka nefunguje.	Žiarovka je v pohotovostnom režime.	Zatvorte a otvorte dvierka.

Problém	Možná příčina	Riešenie
	Žiarovka je pokazená.	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
V spotrebiči je príliš veľa námrazy a ľadu.	Dvierka nie sú správne zatvorené.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.
	Tesnenie je poškodené alebo špinavé.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.
	Potraviny nie sú správne zabalené.	Potraviny riadne zabaľte.
	Teplota je nastavená nesprávne.	Pozrite si kapitolu „Ovládací panel“.
	Spotrebič je úplne plný a súčasne je nastavený na najnižšiu teplotu.	Nastavte vyššiu teplotu. Pozrite si kapitolu „Ovládací panel“.
	Teplota nastavená v spotrebiči je príliš nízka a okolitá teplota je príliš vysoká.	Nastavte vyššiu teplotu. Pozrite si kapitolu „Ovládací panel“.
Po zadnej stene chladničky tečie voda.	Počas procesu automatického rozmrazovania sa na zadnej stene rozťapa námraza.	Je to tak správne.
Vo vnútri chladničky je príliš veľa skondenzovanej vody.	Dvierka boli otvárané príliš často.	Dvierka otvorte, len ak je to potrebné.
	Dvierka neboli úplne zatvorené.	Uistite sa, že sú dvierka úplne zatvorené.
	Uskladnené potraviny neboli zabalené.	Potraviny pred uskladnením v spotrebiči zabaľte do vhodného obalu.
	Je normálne, že v lete a na jeseň sa môže tvoriť viac kondenzácie následkom zvýšenej vlhkosti vzduchu a potravín. Chladnička nevytvára žiadnu vlhkosť. Po tomto čase sa vlhkosť v chladničke zníži sama.	V lete a na jeseň nastavte vyššiu teplotu v chladničke (pribl. 6 – 7 °C).
Na sklenených policiach sú kvapky vody.	V chladničke je príliš veľa vlhkosti.	Sklenené police utrite handričkou, aby ste odstránili kvapky vody.
Voda tečie na zem.	Odtokový kanálik pre roztápajúci sa ľad nie je pripojený k odparovacej miske nad kompresorom.	Pripojte odtokový kanálik pre roztápajúci sa ľad k odparovacej miske.
Nie je možné nastaviť teplotu.	Je zapnutá funkcia Extra Freeze alebo funkcia Extra Cool.	Funkciu Extra Freeze alebo Extra Cool vypnite manuálne alebo počkajte, kým sa funkcia nevyplne automaticky. Pozrite si časť „Extra Freeze/Funkcia“ alebo „Extra Cool/Funkcia“.
Teplota v spotrebiči je príliš nízka alebo vysoká.	Teplota nie je nastavená správne.	Nastavte vyššiu alebo nižšiu teplotu.
	Dvierka nie sú správne zatvorené.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.
	Jedlo je príliš suché.	Pred uskladnením nechajte potraviny vychladnúť.

Problém	Možná příčina	Riešenie
	V spotřebiči je uskladnených príliš veľa potravín naraz.	V spotřebiči skladujte naraz menej potravín.
	Dvierka ste otvárali príliš často.	Dvierka otvorte, len ak je to potrebné.
	Je zapnutá funkcia Extra Freeze.	Pozrite si časť „Funkcia Extra Freeze“.
	Je zapnutá funkcia Extra Cool.	Pozrite si časť „Funkcia Extra Cool“.
	V spotřebiči necirkuluje studený vzduch.	Zabezpečte cirkuláciu studeného vzduchu v spotřebiči. Pozrite si kapitolu „Rady a tipy“.
 sa zobrazí na displeji.	Spotřebič je v režime Demo.	Stlačte a podržte tlačidlá Extra Cool a ECO približne 10 sek, kým nezaznie 3 krátkych pípnutí.
Zobrazí sa symbol  a rozsvieti sa ukazovateľ alarmu.	Problém s komunikáciou.	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Chladiaci systém bude potraviny naďalej chladit', ale nebude sa dať nastaviť teplota.
Symbol  alebo  alebo  a aktuálne nastavenie sa zobrazujú striedavo počas 5 sek a svieti ukazovateľ alarmu.	Problém so snímačom teploty.	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Chladiaci systém bude potraviny naďalej chladit', ale nebude sa dať nastaviť teplota.



Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

7.2 Výmena osvetlenia

Ak chcete vymeniť žiarovku, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

7.3 Zatvorenie dvierok

1. Vyčistíte tesnenia dvierok.
2. Pri nastavovaní dvierok postupujte podľa pokynov na inštaláciu.
3. Ak chcete vymeniť poškodené tesnenia dvierok, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

8. TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické informácie sa uvádzajú na typovom štítku na vnútornej strane spotřebiča a na štítku energetických parametrov.

Čiarový kód na štítku energetických parametrov dodanom so spotřebičom poskytuje webový odkaz na informácie o výkone spotřebiča v databáze EU EPREL. Energetický štítok, návod na používanie a ďalšie dokumenty si odložte, aby ste ich mali v prípade potreby neskôr k dispozícii.

Tie isté informácie sú dostupné aj v databáze EPREL na webovej stránke <https://eprel.ec.europa.eu>, kde treba zadať model a číslo výrobku, ktoré nájdete na typovom štítku spotřebiča.


Podrobnejšie informácie o energetickom štítku nájdete na stránke www.theenergylabel.eu.


9. INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ ÚSTAVY

Inštalácia a príprava spotrebiča na akékoľvek overenie ekologického dizajnu musí byť v súlade s normou EN 62552 (EU). Požiadavky na vetranie, rozmery otvoru a minimálne voľné zadné vzdialenosti sú uvedené v tejto

používateľskej príručke v kapitole Montáž. Kontaktujte výrobcu ohľadom akýchkoľvek ďalších informácií, vrátane plánov naplnenia.

10. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom

 spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.







electrolux.com

222384665-A-032025



CE